Amigoe

98STE JAARGANG - No.: 128

DINSDAG 9 JUNI 1981

Vandaag

GED. F. FLANEGIEN
..... orthografie .....

PANNING IN M-OOSTEN NAAR NIEUW HOOGTEPUNT

Begin verbruit het weer bij vriend en vijand

srael schiet Iraakse atoomcentrale in puin

LONDEN — De Israelische regering heeft gisteren kendgemaakt dat Israelische vliegtuigen zondag een derzoeksreactor-in-aanbouw in Irak hebben verwoest m te voorkomen dat atoombommen zouden worden maakt voor gebruik tegen Israel. De aanval op de oor Frankrijk gebouwde centrale Osirak bij Bagdad erd onmiddellijk veroordeeld door de Verenigde Staen, Engeland, Nederland, Egypte, Frankrijk, Otalie, an en de secretaris-generaal van de Verenigde Naties. ak gaf geen aanwijzing omtrent de aangerichte schae, maar heeft verklaard dat zijn wetenschappelijke twikkeling er niet door achterop zal raken. De aanval eft een al grote spanning in het Midden-Oosten door opstelling van Syrische raketten in Libanon verder gedreven.

Israel deelde mee dat het de nval had uitgevoerd na van trouwbare zijde te hebben nomen dat de reactor tegen 1 bedrijfsklaar zou kunnen n. "Onder zulke omstandigden had geen Israelische gering tot opblazen kunnen sluiten. Dan zou een grote lf van radioactiviteit over gdad zijn gegaan en zouden schuldige burgers het slachtffer zijn geworden", aldus de Israelische regering.

Bij het Israelische bombardement is slechts een van de twee in aanbouw zijnde kernreactors van Franse makelij bij Bagdad vernietigd. Dit staat in een verklaring van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken. "Van de twee reactors is er één kennelijk onbeschadigd en de ander die geen kernbrandstof bevatte, ernstig beschadigd", aldus de verklaring.

De twee reactors van het Osirak-onderzoekcentrum zijn van een type waarvan er al een stuk of vijftig in de wereld zijn gebouwd, aldus een woordvoerder van het ministerie in Parijs. Na het bombardement, dat het leven kostte aan een Franse technicus, is Frankrijk voorbereidingen aan het treffen voor de onmiddellijke evacuering van alle Franse technici behalve die voor het onderhoudswerk nodig zijn, aldus de woordvoerder.

In een korte Iraakse verklaring werd gezegd dat de centrale was aangevallen door negen Israelische vliegtuigen. De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Kamal Hassan Ali, noemde de aanval "ernstig, onverantwoordelijk en ongerechtvaardigd". Verder "een ernstige ontwikkeling in de explosieve situatie in het Midden-Oosten".

De Verenigde Staten, die erop wezen dat zij niet van tevoren waren gewaarschuwd, verklaarden dat uit hun informatie bleek dat het stralingsgevaar minimaal was en zij bereid waren het eventueel te helpen bestrijden.

Woordvoerder Dean Fischer noemde het bombardement "een zeer ernstige ontwikkeling en een bron van uiterste bezorgdheid". Omdat Amerikaanse vliegtuigen waren gebruikt, zei hij, zou onderzocht worden of Israel de afspraak niet had geschonden dat door Amerika geleverde vliegtuigen niet gebruikt zouden worden voor offensieve, maar alleen voor defensieve doeleinden.

Premier Pierre Mauroy van Frankrijk veroordeelde de Israelische aanval scherp en wees erop dat de in aanbouw zijnde centrale onder toezicht stond van het internationale atoombureau in Wenen. Hij noemde het bombardement onaanvaardbaar en zei dat het de spanningen in het Midden-Oosten alleen maar kon vergroten. Verder was een al explosieve situatie nog explosiever gemaakt, meende hij.

Mauroy herhaalde naar aanleiding van de affaire het Franse standpunt ten aanzien van het Midden-Oosten: veilige en gegarandeerde grenzen voor alle staten, het recht van het Palestijnse volk op een vaderland en eenheid van Libanon.

Israel heeft in het verleden geklaagd over de in aanbouw zijnde centrale in Irak en de Franse en Italiaanse steun bij de verwerkelijking.

De Franse technici hervatten het werk in Irak eind april, na te zijn geevacueerd als gevolg van de oorlog tussen Irak en Iran. In september van het vorig jaar werd de centrale aangevallen door Phantomstraaljagers met Iraans kenteken. President Saddam Hoessein van Irak zou toen volgens Israel hebben gezegd dat Iran niets van een Iraakse atoombom te vrezen zou hebben, omdat zij voor Israel alleen is bestemd.

"Daarom werden wij gedwongen defensief op te treden tegen het aanmaakproces. Irak zou niet geaarzeld hebben de bom te gebruiken tegen Israel en zijn steden", aldus de Israelische regering.

Secretaris-generaal Waldheim van de Verenigde Naties verklaarde dat de Israelische aanval "vergaande gevolgen" zou kunnen hebben. Waldheim, die in Tokio op bezoek is, was uit New York op de hoogte gebracht door woordvoerder Rudolf Stajduhar, die zei dat de secretaris-generaal "zeer bezorgd" was, "maar bezig is verdere informatie te verzamelen".

Omvangrijk smeekschrift

SYDNEY, AUSTRALIE — De Australische regering heeft van de week de omvangrijkste petitie van het volk in ontvangst genomen. Er prijken 400.000 namen op van mensen die protesteren tegen geopperde accijns op bier. De petitie werd op Parliament House in Canberra overhandigd door een delegatie van de Australian Hotels Association. In februari lekte uit dat de regering van Australie voornemens was de accijns op bier met 25 procent te verhogen.

Gevechten laaien op in Cambodja

BANGKOK — Dicht bij de grens met Thailand zijn vandaag weer gevechten uitgebroken tussen de strijdkrachten van Heng Samrin en guerrillastrijders van de uit Pnom Penh verdreven Rode Khmers. Dit hebben militaire woordvoerders in Bangkok meegedeeld.

Dorpelingen die in het district Aranyaprathet op het veld werken, sloegen op de vlucht toen ongeveer twintig mortiergranaten insloegen.

SOESTDIJK — Een flink deel van de voorgevel van Paleis Soestdijk staat op het ogenblik in de steigers voor het aanbrengen van nieuw pleisterwerk en andere onderhoudswerkzaamheden. Bij het karwei aan het Paleis, dat al enige jaren aan de gang is, moest men het werk aan de voorgevel steeds uitstellen omdat het Paleis voor allerlei representatieve doeleinden gebruikt werd. Na het aftreden van Juliana als koningin is dus nu de voorgevel aan de beurt.

VS en Mexico akkoord over hulp aan Cariben

lan staat in rote lijnen vast

WASHINGTON — President Reagan van de Verenigde Staten en het Mexicaanse staatshoofd, José Lopez Portillo, zijn het gisteren in beginsel eens geworden over een plan op lange termijn voor de economische ontwikkeling van het Caribisch gebied en Midden-Amerika. Dit heeft het Witte Huis vandaag na afloop van de besprekingen van de twee staatshoofden op het presidentiele buitenverblijf Camp David meegedeeld. Het Mexicaanse staatshoofd is op het ogenblik in de VS voor een tweedaags staatsbezoek.

Volgens het plan, dat in grote lijnen vaststaat en nog nader moet worden uitgewerkt, zal Lopez Portillo als bemiddelaar optreden gezien zijn goede betrekkingen met de betrokken landen in Midden-Amerika en het Caribisch gebied. Van Amerikaanse zijde is erop gewezen dat het er bij president Reagan om gaat de werkgelegenheid in de armste landen te vergroten en de afzetmarkten voor landen met weinig verscheidenheid in hun pakket exportprodukten te vergroten.

Ook andere landen worden opgeroepen zich bij de VS en Mexico aan te sluiten. Reagan heeft daarbij vooral Canada op het oog dat hij als een belangrijk deelnemer beschouwt. Een gestroomlijnd programma zou tijdens een topconferentie tussen de leiders van de VS, Mexico en Canada kunnen worden vastgesteld, aldus het Amerikaanse staatshoofd.

Reagan en Lopez Portillo hebben ook gesproken over de Noord-Zuiddialoog over de betrekkingen tussen de industrielanden en de Derde Wereld. In het kader daarvan wordt in oktober in Mexico een topbijeenkomst gehouden op initiatief van het Mexicaanse staatshoofd. Verwacht wordt dat Reagan daarvoor officieel zal worden uitgenodigd. Hij heeft echter laten doorschemeren niet te zullen komen als president Fidel Castro van Cuba aanwezig zal zijn.

Reagan heeft met Lopez Portillo gesproken over de Amerikaanse militaire hulp aan El Salvador en zijn bezorgdheid over communistische wapenleveranties aan Nicaragua en de bevrijdingsbeweging in El Salvador. Lopez Portillo, die tegen de Amerikaanse wapenhulp aan de junta in El Salvador is, verklaarde dat een realistische benadering van de problemen in het gebied inhoudt dat gekeken moet worden naar zowel de interne als externe oorzaken van destabilisering, aldus een Amerikaanse ambtenaar.

Bilaterale kwesties over handel en de illegale immigratie van Mexicanen naar de VS zouden vandaag aan de orde komen bij het overleg tussen uitgebreidere delegaties in Washington. Het verblijf van de twee presidenten in Camp David werd afgesloten met een rondtoer per paard over het terrein en een barbecue in de openlucht. Vanmorgen zouden zij terugkeren naar Washington voor de laatste ronde van besprekingen. Lopez Portillo zou in de loop van de middag naar Mexico terugkeren.

Irak vraagt om bijeenkomst V-raad

BEIROET — Irak heeft gisteravond gevraagd om een bijeenkomst van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties, ter beschikking van het Israelische bombardement op de reactor bij Bagdad in Irak, zo heeft het Iraakse persbureau INA bekendgemaakt. De Iraakse minister van Buitenlandse Zaken, Saadoun Hammadi, richtte een verzoek van deze strekking tot de voorzitter van de Veiligheidsraad en de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, aldus INA.

Goudprijs hoger na Israelische actie

LONDEN — De goudprijs is gisteren in Londen aanzienlijk gestegen nadat bekend werd dat Israelische straaljagers zondag een kernreactor in Irak hebben verwoest. De slotprijs van 473,25 dollar per ounce (31,1 gram) was bijna zeventien dollar hoger dan de opening op 456,50 dollar en 11,50 dollar hoger dan de slotprijs op vrijdag.

De dollar heeft gisteren op de Londense wisselmarkt ten opzichte van de meeste andere valuta's enig terrein verloren. De Amerikaanse munt opende met 2,4235 Mark weliswaar hoger dan de slotkoers van 2,4100 Mark op vrijdag, maar in de loop van de dag daalde de koers tot 2,4660 Mark bij het slot. De koersdaling werd toegeschreven aan een daling van de rente op de Eurodollarmarkt naar aanleiding van de bekendmaking van onverwacht gunstige cijfers over de geldomloop in de VS op vrijdag. De toeneming van de spanning in het Midden-Oosten na de Israelische actie lijkt vooralsnog weinig invloed te hebben op de valutakoersen.

Het pond sterling heeft zich gisteren enigszins hersteld van de forse koersverliezen in de afgelopen week dank zij de daling van de depositotarieven op de Eurodollarmarkt en het algemene gevoel dat de Britse munt is ondergewaardeerd ten opzichte van de dollar. Het pond sloot gisteren op 1,9427 dollar na een opening op 1,9142 dollar en een slotkoers van 1,9245 dollar op vrijdag.

Spoorongeluk in India kost 3000 mensenlevens

Trein remt plots voor heilige koe

NEW DELHI — Het wordt mogelijk geacht dat het treinongeluk dat zaterdag plaatshad in de Indiase deelstaat Bihar het leven heeft gekost aan drieduizend mensen, zo verklaarde gisteren de vice-voorzitter van het parlement van Bihar, Gajendra Prasad.

Het persbureau Press Trust of India deelde mee dat Prasad had verklaard dat de verongelukte trein "meer dan overvol" was en dat passagiers zaten en stonden op dak en treeplanken.

Aanvankelijk heette het dat de trein bij het passeren van een brug over de rivier de Bagmati door een zware windstoot was omvergeblazen, maar de correspondent van PTI ter plaatse deelde gisteren mee dat de treinbestuurder plotseling had geremd voor een op de rails lopende (heilige) koe.

PTI deelde mee dat een parlementslid van de oppositie in New Delhi had gezegd dat zich aan boord van de trein meer dan 2.500 mensen hadden bevonden. De premier van Bihar, Jagannath Misjra, noemde het ongeluk zondag het ergste uit de Indiase spoorweggeschiedenis.

Toen de bestuurder van de trein de rem aanzette, aldus het persbureau, stortten zeven rijtuigen in de rivier. Journalisten ter plaatse zagen er maar één in het water liggen. De brug zelf was intact gebleven.

Indiase spoorwegfunctionarissen hebben intussen twijfel geuit over de berichten dat het spoorwegongeluk wel aan 3.000 mensen het leven kan hebben gekost. Volgens hen was de trein weliswaar overvol, maar konden er onmogelijk 3.000 mensen in en op de wagons hebben gezeten. Zij schatten het aantal reizigers op hoogstens 500. Intussen zijn 213 lijken geborgen uit de rivier de Bagmati. Leden van de reddingsploegen verwachten dat er meer slachtoffers zullen worden gevonden in de wagons die nog onder het water liggen van de wild stromende rivier.

De mededeling dat er wellicht 3.000 doden zouden zijn, was afkomstig van de plaatsvervangend voorzitter van de volksvertegenwoordiging van de staat Bihar, Gajendra Prasad. Als hij gelijk zou krijgen, zou het om het ergste vervoersongeluk ter wereld gaan. Het zwaarste ongeluk tot dusver was het vergaan van het Britse passagiersschip Titanic na een botsing met een ijsberg in 1912 waarbij ruim 1.500 doden vielen. Het ernstigste treinongeluk deed zich in 1917 voor, toen bij de stad Modane een Franse troepentrein uit de rails liep, waardoor 543 mensen om het leven kwamen.

Qatar verkleint olie-produktie

BAHREIN — Qatar heeft zijn olieproduktie met ingang van 1 juni met zeventien procent verkleind van 480.000 vaten (van 159 liter) per dag tot 400.000 vaten per dag. Dit is het afgelopen weekeinde meegedeeld van de zijde van het ministerie van Olie in Qatar. De maatregel is een uitvloeisel van het besluit van tien van de dertien leden van de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC) om de olieproduktie met tenminste tien procent te verminderen in verband met het overschot op de wereldmarkt. Saoedi-Arabie, Iran en Irak doen niet mee aan de produktiebeperking. De Verenigde Arabische emiraten (VAE) maakten eerder al bekend de olieproduktie met ingang van 1 juni met omstreeks veertien procent te hebben verminderd tot iets meer dan een miljoen vaten per dag.

Commentaar

Beangstigend

DE SCHOUDER-OPHALENDE tolerantie waarmee zowel van de zijde van de autoriteiten als van de bevolking, wordt gereageerd op de toenemende terreurdaden op Curacao, is angstaanjagender dan de gewelddaden zelf.

Toen bijvoorbeeld de vorige week een gewapende inbreker de politie van zich wist af te schudden door zijn vuurwapen te gebruiken, is dat geen moment het onderwerp van gesprek geweest. Het bericht werd ontvangen als welk ander willekeurig politiebericht dan ook en geen haan kraait naar de afloop daarvan.

Die verharding in de gemeenschap is ook te constateren ten opzichte van de poging tot een aanslag op de Curom-man Orlando Cuales. Het politiecommunique dat aan de persmedia wordt gezonden, maakte niet eens melding van dat gebeuren en Cuales is nu vogelvrij verklaard omdat hij niet belangrijk genoeg is om op politiebescherming te mogen rekenen.

Hoewel uiteraard niets bewezen kan worden zolang de dader niet is opgepakt, wat wel gehoopt maar niet verwacht wordt, is het toch wel zeer waarschijnlijk dat de aanslag te maken heeft met zijn journalistieke aktiviteiten.

Aan intimidatiepogingen zijn journalisten, die hun werkzaamheden nogal kritisch uitvoeren, wel gewend. Maar indien op Curacao de weg wordt ingeslagen van fysiek geweld tegen persmensen omdat die ongure zaken in het openbaar brengen, dan ziet de toekomst er voor de democratische vrijheden op de Antillen zeer griezelig uit. Het recht wordt dan immers in handen genomen door eenieder die over een vuurwapen beschikt. En die groep is momenteel veel groter dan de autoriteiten willen toegeven. Steeds meer mensen zoeken langs illegale -doch voor het grote publiek welbekende- wegen naar middelen om zichzelf te beschermen omdat die bescherming niet (meer) verwacht wordt van de autoriteiten terwijl de criminaliteit blijft toenemen.

In dit kader gezien zijn de koele reacties op schietpartijen om oude familievetes te beslechten, of openstaande schulden te vereffenen, kenmerkend. Het lijkt wel of dergelijke terreur steeds vanzelfsprekender wordt, of het nu te maken heeft met inbraken, verdovende middelen, onderlinge vetes, persvrijheid en wat al niet meer.

Het is wellicht de gemakkelijkste weg om uit te roepen dat het politiekorps door een kordater optreden deze gevaarlijke tendens in de kiem moet smoren, maar ook de politie moet gedirigeerd worden. Direct door de regering én indirect door de bevolking.

Akkoord over bestand Libanon

BEIROET — De vier-partijencommissie van de Arabische Liga voor Libanon heeft gisteren bekendgemaakt dat alle partijen die bij het conflict in dat land betrokken zijn, hebben ingestemd met een algemene wapenstilstand.

Dit werd bekendgemaakt door president Elias Sarkis van Libanon, die de vergadering die de vier-partijencommissie zondag en maandag in Beiteddin ten zuiden van Beiroet gehouden heeft, heeft voorgezeten.

"De commissie heeft er nota van genomen dat alle partijen met een wapenstilstand voor het gehele gebied van Libanon hebben ingestemd", aldus een verklaring na de vergadering van de uit Saoedi-Arabie, Koeweit, Syrie en de Arabische Liga bestaande commissie.

De commissie maakte voorts bekend dat zij zou blijven bijeenkomen om te proberen een duurzame vrede in Libanon en beeindiging van de bijna zeven jaar oude burgeroorlog in dat land te bereiken.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der L... neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht h... zuster Marsden, tel.: 614607/43647; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia); geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur kantoor Sta. Maria 17, tel. 80222.
KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Popular, tel.: 611269.

★★★

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur herhaling balletvoorstelling De zeemeeuw (balletschool Les Sylphides).
WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Terra Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 Lelienberg/Flip/V... so... 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt: 14.00-15.30 uur Westpunt t/o Restaurant Christiaan.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Midnight express* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl 2,50 en fl 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *the blue lagoon* (love story, Engels, boven 18 jaar, f. 5,—)
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Baltimore bullet* (aktiefilm, engels, boven 18 jaar, f. 5,—)

TELECURACAO: 16.30 Pebbles & Bam Bam; 17.00 Harvey Cartoons; 17.30 Nave espacial; 18.15 Kushina di oro; 18.30 Telenovela: La Venganza; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 The Muppet show; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.20 VISnieuws; 20.30 The Ropers; 21.00 Super Sine: Love Slide; 22.50 Tempu pa Dios; 23.00 Sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.
DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 6000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Ingezonden

Mullet Bay

De loononderhandelingen hebben niet het gewenste resultaat, want het hotel Mullet Bay zegt, dat de tijden slecht zijn. De structuur van het hotel is ingewikkeld, omdat het een condominiumhotel is, waarbij de appartementeigenaren hun eigendom weer aan het hotel verhuren om een 50-50 basis, zo begrijp ik uit de krant. Uiteraard zal er bij de loononderhandelingen wel contact zijn geweest tussen hotel en zijn appartementeigenaren, die waarschijnlijk niet al te veel van hun investering naar de werknemer willen zien wegvloeien. Het hotel zal ook wel eens gedacht hebben, dat ze sterk stonden, omdat bij een dreigende sluiting 700 man op straat zouden staan, die dan geen enkel inkomen zouden hebben. Beter het oude loon accepteren, dan werkeloos op straat staan. Het hotel is thans gesloten en inderdaad staan die 700 man op straat en hebben geen inkomen.

Vakbond Richardson zoekt via onderhandelen naar een oplossing, vakbond Haize wil het hotel failliet laten verklaren en denkt, dat de overheid dit failliete hotel dan moet overnemen. Zal de overheid al de werknemers weer in dienst nemen of zou de kans bestaan, dat in verband met de financiele toestand personeelsinkrimping voorgesteld zal worden? De banken zullen het wel prettig vinden, op deze wijze ontspringen ze misschien een beetje de dans, doordat bij de executie hun vorderingen op het hotel verminderen en daardoor met minder kleerscheuren de dans ontspringen.

Zoals de vakbonden 2 meningen hebben, hebben de eigenaren van de appartementen ook 2 meningen. De ene groep wil de overeenkomst in voordeel van Island Gem veranderen, terwijl de andere groep de overeenkomst nog meer in hun voordeel veranderd wil zien. Hoe durven ze dat in deze omstandigheden! Kan nu in dit overleg geen oplossing gevonden worden, waarbij een ieder wat water in de wijn doet?

Stel dat de gevraagde loonsverhoging, gemiddeld X% is en het hotel zou 1/2 X% betalen, terwijl de andere 1/2 X% betaald zou worden door de gezamenlijke 360 eigenaren, dan zou iedereen water in de wijn hebben gedaan. De vakbonden zouden de cao-loopuur langer moeten laten duren, na de X% loonsverhoging; het hotel en de eigenaren hebben ieder een 1/2 X% in de wijn gedaan en mogelijk zou uit de "common facilities", een verhoging van X%, tot een reservefonds voor de volgende cao gekweekt kunnen worden. Het hotel zou zo weer open kunnen gaan, de werknemers hebben weer een inkomen, de economie van het eiland is gered, de toerist is weer tevreden in Mullet Bay en de eigenaars in het verre Vs zijn wellicht happy, dat de zaak met inlevering van 1/2 X% toch nog op zijn pootjes terecht is gekomen.

De eigenaren zullen zich wellicht wel beraden en maatregelen nemen om juridisch in eigendom in zo'n vorm te gieten, dat de dreiging van faillissement voor hen in de toekomst geen problemen zal opleveren. St Maarten, het ging zo goed met jullie toerisme, zorg dat Mullet Bay niet sluit of failliet verklaard wordt, doe water in de wijn en de 700 werknemers hebben weer hun inkomen terug en sociale onrust wordt vermeden.

H.W.WELVAART
Bonaire

Zakenvaria

GOLGEM HOLDING's aandeelhouders vergadering is onlangs voor zes weken geschorst. Daarmee kreeg het bestuur gelegenheid om een antwoord te formuleren op de moeilijke vragen. Belangrijkste struikelblok was het prae-advies van de raad van commissarissen om de jaarrekening goed te keuren. Dit zou meteen betekenen dat men automatisch de charge zou verlenen aan de raad van commissarissen welke raad half september niet geheel vrijwillig aftreedt. Ondertussen heeft de Amsterdamse effectenbeurs besloten de Ogem aandelen niet meer doorlopend te verhandelen, maar in twee periodes. Dit om te voorkomen, dat de koers van dit aandeel te sterke afwijkingen zou gaan vertonen.

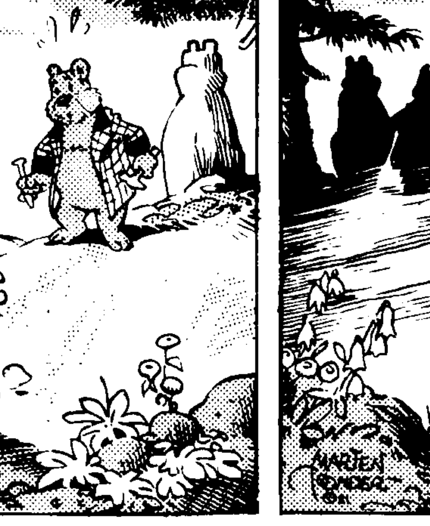
Personalia

DE MAVO-RESULTATEN van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) blijken voor dit jaar enigszins tegen te vallen. Bijna een kwart van de kandidaten werd afgewezen, terwijl zeven kandidaten een herkansing zullen krijgen. De geslaagden zijn C.J.Beukeboom, E.S.Cicilia, E.G.Clarinda, A.J.Davelaar, R.V.Davelaar, R.R.Dortalina, H.E.Emerenciana, R.A.Evertsz, Z.M.Hart, J.Hoegen, D.M.Janga, J.A.Janga, E.C.Marchena, R.L.Marin, M.M.Martis, F.S.Melaan, M.A.Mercelina, K.S.Piar, J.M.Rosario, J.F.Semeleer en A.J.Soree.

Heer Bommel maakt volledig









0872 – Terpen Tijn bleef bij het kunstig bewerkte rotsblok staan en bezag het, onder het uitstoten van grommende geluiden.

"Het begint al aardig te lijken, al zeg ik het zelf", begon heer Bommel, maar de ander liet hem niet uitspreken.

"Het deugt niet, makker!" riep hij schor. "Als graniet verfloddert, is er iets mis met de vibratie. Wat is dat voor een visbestek waarmee je daar staat te kloddoren?"

"Ik klodder niet", riep heer Ollie verontwaardigd uit. "En dit zijn pas échte gereedschappen voor een tere kunstbeeldhouwer, die er mee kan timmeren zonder zijn gevoelige handen te bezeren".

"Het is smeerlapperij!" schreeuwde Tijn uitzinnig. "Je mag wel oppassen, want de trillingen zullen je zo op je eh... dinges slaan, dat je knoken door de brij komen. Je bent lang niet hard genoeg voor deze dondersteen".

Zo tierende liep hij met grote passen naar beneden en heer Bommel keek hem verbouwereerd na. Aan de andere kant van de heuvel, waar de schaduwen in de holle weg hingen, stond Pocus Tweeslag naar boven te loeren.

"Dat moet niet te vaak", lispelde hij. "Dat geeft verwarring. Het harde en het zachte moeten niet door elkaar gaan lopen".



KRALENDIJK — Tijdens een korte plechtigheid werd agent tweede klas M.L. van der Biezen bevorderd tot agent eerste klas. Zijn directe chef majoor E. van Ammelaan spelde de bevorderde agent de distinctieven op, terwijl inspecteur R.Nicolaas in een kort woord zijn voldoening over de ander uitspraak. Bij de foto: links inspecteur R.Nicolaas en rechts de agent eerste klasse Van der Biezen.

Ged. Wout over Abraham

VEEL GESCHREEUW MAAR WEINIG WOL

KRALENDIJK — In een verklaring van gedeputeerde Humphrey Wout van de Partido Patriotico Boneriano (PDB) zegt hij dat hij opnieuw heeft opgemerkt, dat de voorzitter van de Partido Democratico Boneriano (PDB) Jopie Abraham leugens heeft verspreid in het nadeel van de eilandelijke overheid. Dit toont opnieuw, aldus Wout hoe gefrustreerd men is in de oppositiepartij bij gebrek aan echte feiten.

In zijn verklaring zegt Wout, dat een klein eiland als Bonaire zich in het geheel niet behoeft te schamen voor financiele problemen omdat dit niet alleen een eilandelijk, maar zelfs een wereldprobleem is waarover zeer bekende economen zich dagelijks het hoofd breken, maar verder is de verklaring van de voorzitter van de oppositie veel geschreeuw maar weinig wol, aldus gedeputeerde Wout, als we nagaan dat wij via de nieuwsmedia bijna dagelijks horen dat het eiland gebied Aruba bij de Centrale regering een voorschot heeft opgenomen, om de gemaakte schulden te delgen, of dat het eilandgebied St Maarten een voorschot moest vragen om de ambtenaren te betalen. Een eilandgebied als Curacao, aldus Wout heeft grote schulden bij het Land om nog maar niet te spreken over de andere financiele problemen.

Dat Abraham zodanig reageert op de financiele situatie van het eiland, aldus Wout, kan alleen maar twee dingen betekenen: Of Jopie Abraham is niet op de hoogte van hetgeen zich buiten Bonaire afspeelt, of hij weet dat wel degelijk, maar maakt van de gelegenheid gebruik om de overheid van Bonaire in een kwaad daglicht te stellen. Wout gelooft echter gezien zijn verklaring, dat Abraham eigenlijk het laatste bedoelt en daarom ook woorden in de mond legt van de gedeputeerde van Financien die deze helemaal niet heeft gesproken, hetgeen de gedeputeerde bestempelt als een goedkope politieke manier die Jopie Abraham al lang geleden heeft toegepast. Ged Wout stelt, dat hetgeen hij gezegd heeft een poging was om op een eerlijke manier de bevolking uit te leggen hoe de huidige financiele toestand is, en dat slechts het gebrek aan ruimte en tijd de oorzaak was, dat hij niet meer gedetailleerd kon meedelen welke maatregelen de overheid had genomen om deze financiele situatie te verlichten. Het is vreemd, aldus de gedeputeerde dat Jopie Abraham niet heeft gelezen welke mogelijkheden de overheid heeft aangegrepen om meer inkomsten te verkrijgen uit de zogenaamde luchthavenbelasting. Dat Jopie Abraham het een en ander op zijn eigen manier wil interpreteren aldus ged. Wout is zijn zaak maar hij moet geen onjuiste informatie aan de bevolking gaan geven om daar uit politiek voordeel te behalen.

Volgens ged. Wout is de bevolking van het eiland op de hoogte van hetgeen reeds door de overheid is bereikt. Men moet wel ziende blind zijn om niet te weten dat reeds een aantal projecten gerealiseerd zijn: restauratie van het landhuis Karpata, restauratie van de Pasagrahan, bouw van 100 Volkswoningen, Flamingo Paradise, uitbreiding van Hotel Bonaire en Flamingo Beach hotel, nieuw luchthavengebouw, verlengde landingsbaan, de bouw van de kernwoningen, roll on roll off-pier, de nieuwe lagere technische school enz.

Al deze projecten, aldus Wout werden geentameerd door de huidige overheid die gevormd wordt door de PPB en ook reeds klaar zijn. Dit geldt evenzeer voor de projecten die de overheid de laatste maanden heeft geprojecteerd en die reeds in de goede richting gaan om gerealiseerd te worden. Het is droevig, aldus ged. H.S. Wout, dat wij onze waardevolle tijd gaan besteden aan goedkope verklaringen van de voorzitter van de PDB, maar wij moeten maar bedenken, aldus ged. Wout: Blaffende honden bijten niet.

Ged. Angela: geen polio op Bonaire

KRALENDIJK — Volgens de gedeputeerde van Volksgezondheid Julio Angela is er tot op heden geen enkel geval van polio op Bonaire geconstateerd. Zoals bekend heeft men de afgelopen dagen op het zustereiland Curaçao het virus geconstateerd dat de gevreesde ziekte van kinderverlamming kan veroorzaken. Ged. Angela ontkent het bestaan van dit virus op Bonaire, maar deelt wel mede, een afwachtende houding aan te nemen ten aanzien van de maatregelen die Curaçao neemt om een uitbreiding van de ziekte tegen te gaan. Mochten er zich met betrekking tot het eilandgebied Bonaire ontwikkelingen voordoen, aldus de gedeputeerde, dan zal onverwijld de bevolking op de hoogte gebracht worden.

Weer verkiezing bestuur van BTG

WILLEMSTAD — Voor zondagmiddag drie uur is er in het Felix Chacuto-gebouw een ledenvergadering uitgeschreven voor de overheidsbond BTG. Op de agenda staan onder meer de oprichting van een controlecommissie voor het financieel verslag van de bond, een controle-commissie voor de cooperatieve vereniging Kotragob, het vraagstuk of de bestuursuitbreiding van 3 maart illegaal is of niet, statuutwijzigingen en (wederom) de verkiezing van een permanent bestuur. Zoals bekend zijn de ontwikkelingen binnen de BTG nogal verwarrend omdat leden elkaar over en weer beschuldigen van illegale aktiviteiten, terwijl bestuursleden zijn afgetreden en ook een groep leden van de dienst Kadaster, uit protest tegen de ontwikkelingen uit de bond is gestapt.

Bisschop op Bovenwinden

WILLEMSTAD — In verband met het toedienen van het vormsel is de bisschop van Willemstad mgr Wim Ellis naar de Bovenwinden vertrokken. Hij verblijft daar ongeveer een week. Vandaag (dinsdag) gaat hij naar het eiland Saba en vandaar naar Sint Eustatius. In het komende weekeinde zal hij op Sint Maarten de kinderen vormen. Op Saba moet men het op het ogenblik stellen zonder pastoor omdat father G. Bisschop voor onderzoek is opgenomen in het ziekenhuis op Sint Maarten. Op Saba is men mede door toedoen van de daar werkzame zusters Dominicanessen al voor een groot deel gewend aan het zichzelf kunnen bedruipen als er geen pastoor is. In de drie verschillende kerkjes worden er dan gebedsdiensten gehouden met communiegang.

In verkeer twee lichtgewonden

WILLEMSTAD — In het maandag-verkeer op Curacao vielen er twee lichtgewonden. De politie handelde dertien ongevallen af. De direct aangerichte materiele schade wordt geschat op ruim twaalf mille.

TOELAGE BURSALEN OP ANTILLEN GAAT OMHOOG

KRALENDIJK — Volgens de gedeputeerde van Onderwijs, H.S.Wout, is het vrijwel zeker, dat de Centrale regering zal overgaan tot verhoging van de huisvestingstoelage die gegeven wordt aan leerlingen van het Flamingo-eiland, die noodgedwongen naar een van beide grotere zustereilanden moeten gaan om hun studie te vervolgen. Gedurende het bezoek dat de ministerraad afgelopen week aan het eiland bracht, werd het onderwerp huisvestingstoelage door het eilandgebied nogmaals onder de aandacht van de minister van Onderwijs Jaques Veeris gebracht, die reeds geconstateerd had, dat deze leerlingen de laatste jaren met een forse verhoging van de kosten geconfronteerd werden.

Minister Veeris stond welwillend tegenover het verzoek van het eilandgebied en deelde mede, dat de Centrale overheid reeds had besloten zijn deel van de toelage te verhogen. Dit zal dan gebeuren met ingang van het nieuwe schooljaar. Bovendien deelde de minister mede, dat er spoedig een uitbreiding van personeel op het Pedagogisch didactisch bureau zal komen, terwijl tevens de mogelijkheid overwogen wordt om ook de afdeling Onderwijs van het eilandgebied uit te breiden.

KRALENDIJK — De voorzitter van de Stichting Union Hubentut Antiano, Raymond Sambo heeft de afgelopen week een bezoek gebracht aan Bonaire. Tijdens zijn aanwezigheid trad hij in contact met diverse organisaties, verenigingen en personen die werkzaam zijn in de kringen van de jeugd. Het ligt in de bedoeling van Sambo, enigszins coordinerend op te treden met betrekking tot de activiteiten voor de jeugd. Ook bracht Raymond Sambo een bezoek aan de gedeputeerde van Onderwijs Humphry Wout en bij deze gelegenheid overhandigde Sambo tevens een exemplaar van de Apotheose. Bij de foto links gedeputeerde Wout, rechts Raymond Sambo.



EXTRA-MAATREGELEN OP SCHOLEN

Geen garantie doeltreffendheid oude vaccins

Campagne tegen polio voor hele bevolking

WILLEMSTAD — De hele bevolking van Curacao zal de kans worden geboden om zich te laten immuniseren tegen polio. Tot dat besluit zijn zowel de eilandelijke als landelijke volksgezondheidsinstanties gekomen tijdens besprekingen gisteren. Vandaag worden als eerste het verpleegkundig personeel op Curacao ingeent alsmede het personeel van de Reinigingsdienst. In de loop van vandaag wordt het in Nederland bestelde vaccin verwacht op Curacao dat onder speciale controle getransporteerd en gedistribueerd zal worden, om de werking van het vaccin te garanderen. Die garantie bestaat niet voor vaccins die in het verleden werden gebruikt omdat geen duidelijkheid bestaat wie met die controle belast moet zijn. Alle schoolbesturen hebben gisteren speciale instructies ontvangen van het BC voor speciale maatregelen op de scholen.

Geruchten dat het erste poliogeval zich reeds in januari op Curaçao voordeed, werden vanmorgen bevestigd. Toen kwam pas bij de lijkschouwing van een patiënt die was overleden, vast te staan dat er sprake was van polio. De betreffende deskundigen die belast waren met de behandeling van de patient, dachten niet direct aan polio omdat ervan werd uitgegaan dat polio al is uitgeroeid op Curacao. Toen zich echter het tweede geval meldde, werd alarm geslagen. Momenteel zijn er zeven gevallen in het ziekenhuis waarvan wordt aangenomen dat de patienten polio hebben. De in het ziekenhuis aanwezige beademingsapparaten hoefden nog niet te worden gebruikt. Het ziekenhuis beschikt over negen apparaten maar desondanks is besloten er nog drie extra bij te laten overkomen uit Nederland.

De vaccinatie van de bevolking zal binnenkort kunnen starten. Op de eerste plaats worden verpleegkundigen en Reinigingsdienstpersoneel vandaag nog ingeent omdat het risico op besmetting bij hen het hoogst is. Ook op de scholen rond de wijk Muizenberg zal in de loop van vandaag en morgen alvast worden ingeent, omdat de poliogevallen in die wijk werden geregistreerd. Daarna zullen alle scholen op Curacao worden aangepakt waarna pas via de districtartsen de hele bevolking zal worden opgeroepen om zich te laten immuniseren.

Voor die aktie is behalve de GGD, ook de medewerking verkregen van het Wit Gele Kruis, het Rode Kruis en de EHBO, die allen zullen meedoen aan de immunisatiecampagne.

De coordinatie ligt bij de GGD maar voor de hele campagne is een commissie ingesteld bestaande uit prof. C. Winkel, kinderarts, dr. J. Begeer, neuroloog, dr L. Todman, hoofd GGD en dr C Elassais, directeur departement Volksgezondheid.

Het vaccin dat in Nederland is besteld zal ook onder controle komen te staan van die commissie. In het verleden bestond er geen centrale import van het vaccin waardoor er geen garantie bestaat op de behandeling van de stof bij het transport. Indien het vaccin niet gekoeld wordt bewaard kan de werking ervan verloren gaan. In dat geval kan het vaccin wel worden toegepast maar is het effect al verloren.

Een intensieve controle zal vandaag beginnen op rioleringen alsmede op restaurants, bars en snacks met name om na te gaan hoe het zit met de afwatering en de aanwezigheid van stromend water.

De schoolbesturen zijn gisteren geïnstrueerd door het BC. Vandaag moeten zij de informatie doorgeven aan alle schoolhoofden. Zo zal er extra gelet moeten worden op de hygiene op de scholen terwijl de leerkrachten moeten opletten of leerlingen de ziekteverschijnselen tonen. Die moeten onmiddellijk naar de dokter worden gestuurd. Inentingskaarten van de leerlingen zullen verzameld moeten worden om na te gaan of de vaccinatie heeft plaatsgehad. Verder zal er voldoende toiletpapier verstrekt worden deze dagen op de scholen alsmede voldoende droogdoeken zodat niet telkens dezelfde handdoek hoeft te worden gebruikt.

Ook bij het eten op school moet de hygiene in acht worden genomen terwijl gelet moet worden op het handenwassen. Het beste is een speciaal eetuurtje in de klas in te lassen.

De hoofden moeten agressiever te werk gaan om vuilnis op te laten halen bij de scholen. Nagegaan wordt of de werksters ook in de ochtenduren een uurtje kunnen gaan werken op de scholen, zodat in ieder geval de toiletten een extra-schoonmaakbeurt krijgen.

Aangedrongen wordt op het afgelasten van sportdagen om al te grote vermoeidheid tegen te gaan.

Poliomyelitis wordt veroorzaakt door een virus waarvan drie typen voorkomen en kan zowel kinderen als volwassenen treffen. Het virus wordt via de mond in het maagdarmkanaal gebracht, van waaruit het via het bloed in het lichaam wordt verspreid. Het virus wordt via de ontlasting uitgescheiden, waardoor deze ontlasting zwaar besmettelijk is. Indien men dit per ongeluk b.v. via de handen in de mond krijgt, volgt infectie. In deze fase treden er algemene ziekteverschijnselen op zoals koorts, hoofdpijn, diarrhee en moeheid. In de meeste gevallen blijft de ziekte hiertoe beperkt.

Bij niet tegen deze ziekte geimmuniseerde (dus niet-ingeente) mensen kan het virus het zenuwstelsel bereiken en kunnen er voorbijgaande of blijvende verlammingen optreden. De verlammingen kunnen wisselen van licht tot zeer ernstig. Zij treden echter slechts op in ongeveer 1 van de 500 ziektegevallen. Indien men goed geimmuniseerd is, kan men de ziekte niet krijgen.

In Curacao worden sinds 1956 zuigelingen vanaf 3 maanden met 3 achtereenvolgende maandelijkse injecties (salk vaccin= doodvirus) geimmuniseerd, waarna na 3 maanden een herinnerings injectie (zgn. booster) wordt gegeven. De laatste jaren krijgen de kinderen op kleuterschool en lagere school het zogenaamde klontje met verzwakt levend vaccin ter versterking van hun immuniteit. Volwassenen kunnen met 2 Salkinjecties (dood virus) worden geimmuniseerd of met Sabin verzwakt levend virus.

Bij onvoldoende geimmuniseerde personen die bijvoorbeeld slechts 1 of 2 in plaats van 4 injecties als kind hebben gehad en geen herinneringsimmunisaties (injectie(s) of klontje(s) bestaat er ook een kans op het krijgen van de ziekte die echter minder groot is dan wanneer men helemaal nooit een injectie of klontje heeft gehad. Bij een vaccinatie met verzwakt levend virus (met het zgn. klontje) treedt zeer snel een ongevoeligheid van de darmwand voor dit virus op en is de ontlasting niet meer besmettelijk. Op die manier kan men de verspreiding van het virus tegen gaan.

Aanslag op Orlando Cuales van Z-86

WILLEMSTAD — Op de radio-omroeper en commentator van Z-86, Orlando Cuales, zijn de afgelopen donderdagavond drie schoten gelost, waarschijnlijk uit een revolver. Hij heeft onmiddellijk de politie ingeschakeld, maar tot op heden is er hiervan geen melding gemaakt in het politiecommuniqué.

De heer Cuales vertelde aan de Amigoe dat hij donderdag omstreeks het middernachtelijk uur zijn tuin binnenreed en op het moment dat hij uit zijn auto stapte, een vreemd geluid hoorde (wat later een schot bleek te zijn). Toen hij opkeek, zag hij een personenauto die licht van kleur was, waarschijnlijk geel of wit, met een donker vinyl-dak, heel langzaam voorbij rijden waarop weer twee schoten op hem werden afgevuurd.

Hij rende daarop zijn huis binnen om er dekking te zoeken.

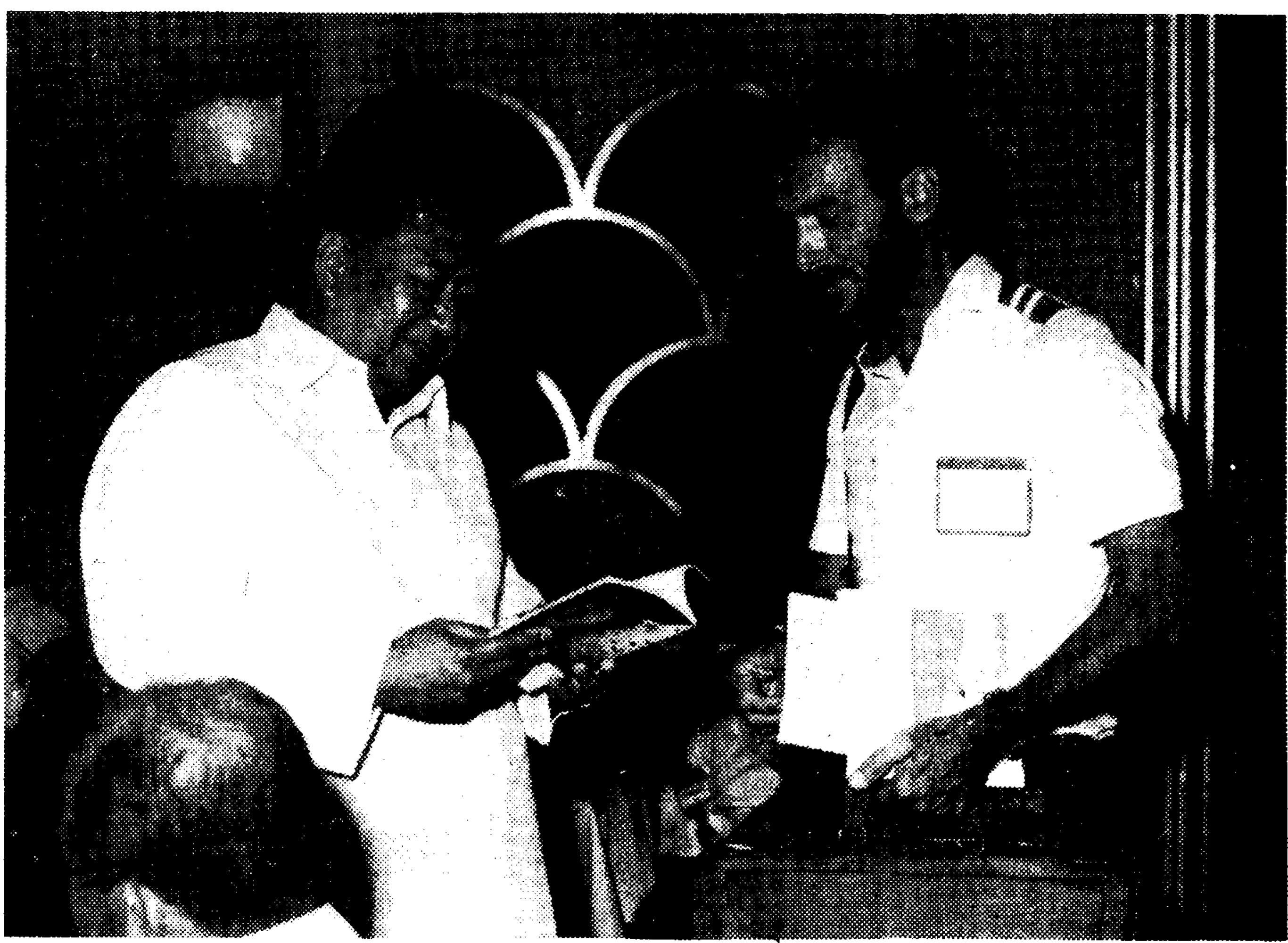
Drie politiepatrouilles die ter plaatse verschenen, konden geen spoor ontdekken van patroonhulzen, waardoor vermoed wordt dat er met een revolver is geschoten. De kogels kwamen waarschijnlijk terecht in het dichtbegroeide terrein achter zijn huis.

De politie zou een onderzoek instellen, maar daar is nog niets concreets uit gerold. De heer Cuales verklaarde geen enkele dreiging te hebben ontvangen daarvoor, terwijl hij zei ook nooit te kunnen bewijzen wat de werkelijke motieven achter de aanslag zijn geweest.

Specifieke opgave opbrengst accijnsverhoging gevraagd

WILLEMSTAD — De Centrale Commissie van de Staten vraagt de Raad van Ministers om een specificatie per maatregel van de geschatte jaarlijkse extra-inkomsten door de ruim twee jaar geleden van kracht geworden accijnzenverhoging op sigaretten, bier en sterke drank. Tevens wil de Centrale Commissie een specificatie van wat de maatregelen de overheid tot nu toe al hebben opgebracht aan extra-inkomsten.

De Centrale Commissie behandelde eind april de ontwerp-landsverordening voor de accijnzenverhoging in kwestie. Hoewel de verhogingen reeds van kracht zijn sinds 5 maart 1979, moet het ontwerp, waarin ze zijn vervat, nog door de Staten worden geratificeerd. De Centrale Commissie zag geen bezwaren voor deze ratificatie, maar zou wel graag de bovengenoemde specificaties ontvangen. Tevens wil de commissie worden ingelicht over de situatie van de betalingsbalans.



WILLEMSTAD — Namens het Eilandgebied Curacao overhandigde Dr. Wil Nagelkerken het boek "Coral Reef Fishes of Aruba, Bonaire and Curacao" aan José L. Leido, Minister of Natural Resources van de Philipijnen. Dit gebeurde tijdens de opening van het vierde Internationale Koraal Rif Symposium, dat van 18 tot 22 mei 1981 te Manilla in de Philipijnen werd gehouden. Tijdens dit kongres hield Dr. Wil Nagelkerken van de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij zelf een voordracht over "The distribution and ecology of the groupers and snappers of the Netherlands Antilles". Na afloop van het kongres bezocht hij ook nog viskweekcentra in Iloilo (midden-Philipijnen) en in Hawaii. Mogelijkheden voor de Antillen zullen nu verder uitgewerkt worden. Op de foto het moment waarop Dr. Wil Nagelkerken (links) het boek uitreikt aan de Philipijnse Minister Jose L. Leido.

Vanwege ruimtegebrek Radulphus College:

Oudercommissie wil drastische indamming aanname brugklassers

WILLEMSTAD — De oudercommissie van het Radulphus College is verontrust over het gebrek aan voldoende lesruimte en voldoende toiletten bij de school. In een brief aan de Stichting RK Centraal Schoolbestuur wordt bekend gemaakt dat de pers vrijdagmorgen zal worden uitgenodigd op die school omdat er tot nu toe geen oplossing is geboden.

Door de directie van het Radulphus College is een prognose verstrekt betreffende de huisvesting voor het schooljaar 1981-1982.

Op grond van die gegevens stelt de Oudercommissie verontrust te zijn over het ontbreken van voldoende verantwoorde lesruimte van onder meer de vakken scheikunde, natuurkunde, biologie, handvaardigheid enz en het gebrek aan voldoende toiletten op het Radulphus College. Voor de bijna 900 leerlingen zijn er 18 toiletten wat volgens de commissie niet erg hygienisch is.

De oudercommissie heeft alles gedaan om over dit probleem met de overheid in contact te treden doch heeft geen onderhoud kunnen krijgen met de betrokken instanties.

Via telegrammen zijn alle fractievoorzitters tijdens de recente eilandsraadvergaderingen op de hoogte gebracht van de acute huisvestingsproblemen van het Radulphus College. Ook van die kant is geen enkele reactie ontvangen.

Daarom ook verzoekt de Oudercommissie aan het Schoolbestuur om de aanname van brugklassers en in het bijzonder de instroom in Havo 4, drastisch in te dammen, hoewel de commissie niemand het recht wil ontzeggen hun kinderen naar het Radulphus College te laten gaan.

Het verzoek is echter in het belang van de kinderen die nu op het Radulphus College zijn.

Aan het Schoolbestuur wordt gemeld dat de persmedia zijn uitgenodigd op de school op vrijdagmorgen, waar een uitleg van de situatie zal worden gegeven.

Een copie van de brief is ook verzonden aan de directie van het Radulphus College en alle media terwijl het schrijven ondertekend was door de waarnemend voorzitter van de Oudercommissie, A. Sipkes.

Voor steun aan ALM:

Nederland wil eerst beleidsnota ontvangen

WILLEMSTAD — Het is de minister van Financien, drs Marco de Castro, niet gelukt om onmiddellijk een financiele injectie van 10 miljoen gulden los te krijgen in Nederland ten behoeve van de ALM. De Antilliaanse regering zal eerst een beleidsnota moeten sturen naar Nederland waaraan het verzoek tot financiele steun gekoppeld moet worden.

De bewindsman keerde de afgelopen zondag terug uit Nederland waar hij een week verbleef voor besprekingen met minister A. van der Stee van Financien, minister jhr. drs. P.A.C.Beelaerds van Blokland van Volkshuisvesting, de directeur van de Nederlandse Bank dr. J.Zijlstra alsook met de directeur van de Nationale Investeringsbank drs. D.Meys.

Met minister Van der Stee hebben de besprekingen zich geconcentreerd rondom de op de Antillen heersende onrust in de offshore sector. Van Antilliaanse zijde is dringend verzocht om de nodige zorgvuldigheid bij de uitvoering van de belastingregeling van het koninkrijk teneinde een rustige ontwikkeling in deze zeer belangrijke sector niet onnodig te verstoren. Van Nederlandse zijde is hiervoor begrip getoond. Waar nodig zullen de nodige correcties worden aangebracht, terwijl in een latere fase verder gesproken zal worden over de nog hangende onderwerpen.

Inzake de liquiditeitsproblemen van de ALM heeft de Antilliaanse minister van Financien zowel met de dhr. Van der Stee als met de Nationale Investeringsbank overleg gepleegd. In principe is afgesproken dat op korte termijn een beleidsnota zal worden opgestuurd door de Antilliaanse regering gekoppeld aan een verzoek om financiele steun.

Met de Nederlandse minister van Volkshuisvesting is voornamelijk gesproken over de problematiek van het Kadaster kantoor van de NA. In principe is afgesproken dat van Nederlandse zijde de verzochte steun zal worden verleend ter oplossing van het gebrek aan kader, de opleiding van het personeel alsook de organisatie en de productie van het Kadaster-kantoor. Op korte termijn zal aan de follow-up worden begonnen.

Van de zijde van de Nationale Investeringsbank is nogmaals alle steun toegezegd voor de binnenkort op te richten Antilliaanse Ontwikkelingsbank.

Met dr J.Zijlstra, president van de Nederlandse Bank heeft de Antilliaanse minister van Financien gesprekken gevoerd inzake de voorlopige vervulling van de functie van directeur van de Bank van de Nederlandse Antillen. Alle medewerking is toegezegd zijdens dr Zijlstra. Op korte termijn zal een ervaren en zware kracht, die mogelijkerwijs in aanmerking komt, voor verdere besprekingen op de Antillen arriveren.

Bestuur laakt beslissing rechter

Spoedvergadering CFW-leden bij S + F

WILLEMSTAD — Het bestuur van de CFW heeft de leden van de bond, die werkzaam zijn bij Spritzer & Fuhrmann opgeroepen tot een spoedvergadering, die voor vanavond half acht is belegd in het AVVC-gebouw. Onderwerpen van de vergadering zijn de beslissing van de rechter, dat de directie van Spritzer & Fuhrmann de cao-onderhandelingen met de CFW moet stopzetten, en de stappen, die de bond op grond hiervan gaat nemen.

Het CFW-bestuur heeft aan de leden van de bond, werkzaam bij Spritzer en Fuhrmann een stencil doen toekomen, waarin wordt gesteld, dat door de beslissing van de rechter "alles wat de CFW ten bate van de werknemers van Spritzer & Fuhrmann bereikt heeft in het water kan vallen". Daarna wordt uitgebreid ingegaan op de voordelen, die al vervat zijn in de oude cao, en de nog betere voorwaarden, die de CFW denkt te bereiken in de cao, waarover ze met de S&F-directie aan het onderhandelen was.

De rechter heeft bepaald, dat deze onderhandelingen stopgezet dienen te worden tot óf het personeel van Spritzer & Fuhrmann middels een referendum duidelijk heeft gemaakt of ze vertegenwoordigd willen worden door de CFW of door de "Bond di Trahadornan Spritzer & Fuhrmann" (BTS&F) óf de rechter heeft bepaald wie de wettige vertegenwoordiger van de werknemers is.

De BTS&F is van mening, dat de CFW niet het grootste gedeelte van het personeel achter zich heeft. De Bond spande een kort geding aan tegen de directie van S&F. Van de rechter werd geeist, dat hij de directie gelastte de onderhandelingen met de CFW over een nieuwe cao stop te zetten. De rechter is op deze eis ingegaan.

Personalia

DE HEER F.C.WILLEM, Chef Staf Hoofdcommissaris, herdacht op 5 juni, dat hij dertig jaar geleden in overheidsdienst trad. Hij begon zijn carrière als schrijver op het Departement van Financien. In 1956 werd hij overgeplaatst naar het Korps Politie en kwam daar te werken bij de Vreemdelingendienst. In 1965 haalde hij het diploma adjunct-commies, 1 januari 1966 werd hij bevorderd tot adjunct-commies. Op 15 april 1966 werd hij overgeplaatst naar het Centraal Bureau voor Registratie en Archiefzaken. In 1968 werd hij Chef Administratie bij de Raad van Ministers. De heer Willem werkte ongeveer zes jaar bij de Raad van Ministers; hij was er de laatste jaren respectievelijk in de rang van commies en hoofdcommies belast met de gecombineerde functie Chef Administratie/2e plaatsvervangend secretaris van de Raad van Ministers. Per 1 juni 1974 werd hij overgeplaatst naar de Staf Hoofdcommissaris, waar hij de functie kreeg van Chef Staf. Deze functie bekleedt hij nog steeds. In 1974 werd Willem bevorderd tot hoofdcommies 1e klasse, in 1975 tot referendaris. Ter gelegenheid van zijn dertigjarig jubileum bij de overheid, werd de heer Willem door Hoofdcommissaris Politie J.Oldenboom, de gebruikelijke enveloppe met inhoud overhandigd.

Zakenvaria

WESTERN TRADING nv, opgericht door Richard M. Sint Jago en Wilhelm Tell trust company nv beoogt de handel in allerhande auto-onderdelen, accessoires en wel op Curacao. Bij de oprichting bedroeg het kapitaal anderhalve ton in aandelen van één mille, waarvan er meteen 110 geplaatst waren en waarvan oprichter Sint Jago er 109 voor zijn rekening nam en Wilhelm Tell nv één. Met de directie werd belast de heer Sint Jago.

Man wendt voor overreden te zijn

WILLEMSTAD — De ambulance van de verkeerspolitie heeft maandag de man A.U. naar het ziekenhuis vervoerd. U lag op de Rooseveltweg bij een benzinestation te Santa Maria op de weg en vertelde de politie dat hij hevige pijn aan zijn linder onderbeen had. Hij was door een auto overreden. In het ziekenhuis liet men na de man onderzocht te hebben weten dat er niets aan de hand was. De man verkeerde onder invloed en is een bekende van de politie. Omdat hij zich obstinaat gedroeg is hij daarna overgebracht naar de politiewacht Rio Canario, waar hij gratis logies kreeg.

UNA-project managemant kleinbedrijf

WILLEMSTAD — Met subsidie van de EEG (Europese Economische Gemeenschap) gaat de Universiteit van de Nederlandse Antillen een driejarig project uitvoeren over het management van kleinbedrijven op de Nederlandse Antillen.

In de eerste fase van het project wordt onderzoek verricht naar de struktuur en ontwikkeling van de kleinbedrijfsector. Daarbij gaat het ondermeer om het aantal en type bedrijven, gemiddeld werknemersbestand, eigendom en juridische vorm. Onderzoek wordt óók verricht naar de belangrijkste problemen, waarmee wordt gekampt bij het kleinbedrijf, zoals bijvoorbeeld organisatie en personeel.

Vooral het probleemonderzoek maakt het noodzakelijk, dat er onder de kleinbedrijven op Curacao een enquête wordt gehouden. Middels een steekproef werden 375 bedrijven geselecteerd. De enquête zal worden gehouden van 15 tot 30 juni. De gegevens zullen strikt vertrouwelijk worden gebruikt.

In latere fasen van het project zullen kursussen en bedrijfsbegeleiding worden georganiseerd en zal een handboek voor het Antilliaans kleinbedrijf worden uitgegeven.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25.
UITSLUITEND À CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WANDMEUBEL, kast (met aan voorzijde houtsnijwerk), wrak Ford Taunus, bj. '72. Inl.: tel.: 44527.

GROTE ijskast/freezer fl. 150,-, Juan Luis 19, dichtbij Koraal Tabak.

TOYOTA Corolla, 4-deurs, 1978, aanrijdingsvrij. fl. 7.000,-, Franse Bloemweg 6, tel.: 35420.

SIMCA GLS 1100, '77, licht beschadigd, tel.: 54790.

AUDI 100 GLS 1978, incl. airco, stereoinstallatie, velours bekleding, 4-deurs, 2 liter lux sedan, vraagprijs fl. 11.500,-, Kaya Kokolishi 58, tel.: 76291.

LADA 1500 station, 1 jaar, 3 airco's, wasmachine, bureau, Abrahamsz 71, tel.: 673407.

WEGENS vertrek: twee massief houten banken, vast gemonteerd aan tafelblad, ideaal als eetset op de porch, fl. 400,-, portable tv fl. 275,-, nieuw 4-pits gaskooktoestel fl. 250,-, volledig automatische trommelwasmachine (Nederlands fabricaat) fl. 400,-, Abrahamsz 122, tel.: 672218.

WEGENS vertrek: complete inboedel, Santa Rosaweg 106.

1 ZITKAMERSET ... 4 stoelen, 1 tafel en verstelbare bank fl. 200,-, 1 lamp fl. 25,-, 1 tapijt fl. 50,-, Zutphenstraat 18 tot 7 uur nm.

SUBARU DL1400, 4-drs, 1976, tel.: 34223 na 6 uur.

UNIEKE babywieg (bamboe hout), Mazda stationwagen 1978, tel.: 35277.

BANKSTEL, stoffenbekleding fl. 250,-, houten tuinstoel, plastic bekleding fl. 70,-, airco-onderdelen GE, tel.: 37544.

TOYOTA Corolla liftback, bouwjaar 1977, motor 1600cc, vraagprijs fl. 5.900,-. Te bezichtigen: Geulstraat 12, tel.: 43781.

DOBERMAN pups, 8 weken oud, Abrahamsz 154, tel.: 674883.

BUICK Skylark 1980, financiering mogelijk, tel.: 79187.

1 DODGE Dart 1967, 6 cyl, t.e.a.b., Gepiestraat 7.

TOYOTA Corona, stationwagen, Esperanzaweg 33.

SET DI sala di 3 piesa, den bon condicion, Montesumaweg 83, Gr. Kwartier.

TOY-poedels, 9 wk. oud, Slokéweg 8, tel.: 76163.

RENAULT 16 TL 1972, motor uitgebreid gereviseerd, NAfl. 1.600,-, bank uittrekbaar tot 2-persoons-spiraalbed, NAfl. 700,-, tel.: 44647.

DOBERMAN puppies, tel.: 43146.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

FLAT, tel.: 79757.

GEMEUBILEERD appartement voor alleenstaande jongeman. Te bevragen na 18.00, Valkenweg 17, Julianadorp.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

EEN HUIS met 2 slaapkamers, 1 badkamer, keuken en zitkamertje, tel.: 35032.

VANAF eind okt. woonhuis met eventuele kantoorruimte, buurt Julianadorp/Emmastad/Mahaai/Cas Cora, tel.: 55100-55109 kantooruren.

DIVERSEN CURAÇAO

TEHUIS gezocht voor goede waakhond, en jonge katertjes, Ooms, Guajiraweg 10.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

IJSKAST+stoof, redelijke prijs, tel.: 22998, Pitastraat 17A.

1 NEW micro-wave oven, Bernardstraat 243, phone: 45183.

BLACK/WHITE GE tv 23" ... ext. 125.

GROTE oven+grote mixer. Voor informaties tel.: 47630.

SURFBOARD Dufour, half jaar oud, compleet fl. 1.500,-, tel.: 21774 tussen 8-12 am.

WEGENS vertrek: bankstel (3-2-1-zits), tafels, bed compleet, grote keukenkast, fornuis, radiomeubel, tv-tafel, diverse lampen, auto Renault 6TL 1975, NAfl. 1.400,-. Bezichtiging dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur, Beatrixstraat 43, tel.: 23784.

HOBIE Cat 16, 1975 sailboat w/trailer, spare parts, fl. 4.200,- or best offer, call: 9-3207/9-2871.

HUIS te Victor Hugostraat 12 bij Vondellaan: 5 slaapk., berghok, eetkamer, huiskamer, 3 badkamers, grote keuken, goede buurt. Inf. tel.: 23341.

WOONHUIS Madurostraat 23, O'stad, 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon/eetkamer, keuken, voor- en achterporch, washok en appartement met 2 kamers en 1 badkamer op 601 m2, eigendomsgrond. Inl.: tel.: 25119.

WOONHUIS: 3 slaapkamers, Oranjestad, eigendomsgrond, een caravan voor kamer of kantoor, tel.: 24478.

WOONHUIS: 3 slaapkamers, 2 badkamers, eetzaal, groot terras en patio, Victor Hugostraat 20.

WEGENS vertrek: Toyota Cressida 1979, 2-deurs, radio AM/FM, cassette, aircondition, kleur goud, Seroe Blanco 53, office: tel.: 23826 tot 6 uur.

WASMACHINE fl. 600,-, dubbelbed fl. 350,-, bureau fl. 250,-, stoof fl. 1.000,-, Ierlandstraat 17, tel.: 23275.

CHEVROLET Nova 1979, 2-deurs, wit, rood van binnen, power-steering, power-brakes, 42.000 km, fl. 7.500,-, tel.: 23750 ext. 125.

WOONHUIS: 3 slaapkamers, badkamer, grote woonkamer, moderne keuken en grote tuin. Extra: royaal appartement, geschikt voor vele doeleinden, fl. 135.000,- k.k., Chubichubistraat 20.

2 PERSOONSBED en/of matras, linnenkast, tel.: 's morgens 24300 ext. 167, 's avonds: 23917.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

ATTRACTIVE small family house near O'stad, 2 yrs. contract thru business firm, only available July 5, fl. 800,- monthly. Write c/o Amigoe Aruba under no. 229.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

HUIS O'stad of omgeving, R.C.Broek, Savaneta 344, tel.: 47460.

DIVERSEN ARUBA

GEVRAAGD: overname stuk erfpacht- of huurgrond, eventueel eigendomsgrond, ligging Oranjestad en verre omgeving. Brieven aan P.O.Box 523.

Het R.K. Centraal Schoolbestuur

A. Hoofd van de Piusschool te Wishi.
B. Hoofd van het Fatima College te Suffisant.
C. Hoofd van de Antoniusschool te Sta. Maria.
D. Leraar Handelskennis voor MAVO.

Belangstellenden dienen belijdend R.K. te zijn en uit overtuiging het R.K. Onderwijs willen dienen.

Sollicitaties voor 16 juni a.s. te richten aan de Voorzitter van de Stichting, Postbus 139, Scherpenheuvel 1.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *The Blues brothers* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *Rough cut* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *Saturn* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *La ley del monte* (alle leeft.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906. Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 45119.

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WOENSDAG
DIVERSEN
Zuigelingen Bureau: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz en Noord.

BIBLIOBUS:
Daf: Tanki Leendert: (Oro Ubao);
Paradera: (Maria Goretti, Sint Martinus).

Opel: Cura Cabai: (Caiquetio School);
Brazil: (Sint Michael School, Christus Koning School); BLO Bernhard School).

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 the Jetsons; 17.30 minivoetbalshow; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: La venganza; 19.30 13 deportivo; 19.45 seguridad den trafico; 20.00 telenoticias; 20.30 culturama (Artsenij); 21.00 centennial (The winds of death); 22.00 showtime; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Eastern wil alleen maar ALM elimineren

Min. Van der Kuyp verwacht positief antwoord van VS

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en vervoer, mr John van der Kuyp, ziet in het plan van Eastern Airlines zijn tarief Miami-Antillen te verlagen van 266 naar 199 dollar, niets anders dan een zet om de ALM te elimineren. Als de ALM eenmaal is geelimineerd zal Eastern zijn tarief weer verhogen en aldus een monopolie-positie scheppend. De minister verwacht een positief resultaat uit het protest dat hij afgelopen dagen tegen het Eastern-beleid gedaan heeft bij de CAB, bij het departement Vervoer van het State department en bij een adviseur in het Witte Huis. Minister Van der Kuyp heeft bericht ontvangen dat de Amerikaanse regering reeds met Eastern gesproken heeft.

Minister Van der Kuyp trok fel van leer tegen de instanties (waaronder de AHATA, red) die in telegrammen stelden niet eens te zijn met het protest van de minister. Hij beschuldigde deze instanties van egoisme, door in het verleden alle deuren van het Bestuurskantoor plat te lopen en protectie te vragen om niet meer hotelkamers op Aruba te bouwen. Nu zeggen zij tegen ons om de ALM maar te elimineren, enkel en alleen uit eigen belang om een kwartje meer te verdienen, aldus de minister. Min Mr Van der Kuyp stelde dat het eigenlijke probleem niet zozeer een verlaagd tarief is, maar het feit dat op Aruba gebrek aan hotelkamers is. De cijfers wijzen erop dat op jaarbasis de hotelkamers op Aruba voor 80 procent bezet zijn, hetgeen inhoudt dat gedurende 5 maanden geen enkele hotelkamer te vinden is. En dit alles zonder verlaagd tarief van de Eastern.

Minister Van der Kuyp stelde dat toen indertijd in het nieuwe luchtvaartverdrag Antillen-Verenigde Staten bepaald werd dat er geen prijscontrole meer zou zijn op vliegtarieven en dat de luchtvaartmaatschappijen vrij zouden zijn in het vaststellen van tarieven, de American Airlines als eerste met tariefverlaging kwam. De ALM protesteerde doch de minister trad niet op omdat hij de tariefverlaging redelijk vond. De ALM zag zich genoodzaakt zijn aantal vluchten op de Miami-route te verlagen van 14 naar 11. Het feit dat de ALM op de route Sint Maarten - Miami reeds door Eastern geelimineerd werd, betekende dat de nationale maatschappij 40 procent van zijn inkomen zag verdwijnen.

Het verlaagde tarief dat Eastern thans wil invoeren, "zou inhouden dat de ALM weer moet gaan verlagen: van 11 naar 7 vluchten en een inkrimping van 50 procent voor de ALM kan volgens de minister niet door de beugel, daar reisbureaus geen gebruik meer zullen maken van de ALM maar van andere maatschappijen met meer vluchten. Eliminatie van de ALM betekent aldus de minister dat het dagelijks brood van 1000 werknemers in groot gevaar komt en de regering moet niet alleen toeristische belangen beschermen maar ook die van de ALM-werknemers. De minister protesteerde tegen het verlaagde tarief van de Eastern, nadat een grondige studie uitmaakte dat dit het laagste tarief is vanuit de Verenigde Staten naar het Caribisch gebied en dat het onmogelijk is met zo'n laag tarief winst te maken. Uit documenten van Eastern aan de CAB van enkele jaren geleden, blijkt dat Eastern zelf indertijd het tarief van 266 dollar suggereerde. Het huidig verzoek van de Eastern om dit tarief te verlagen is volgens de minister dan ook niets anders dan een poging om een monopolie positie op de Miami-route te bewerkstelligen en om daarna het tarief weer te verhogen, iets dat de Eastern reeds verschillende keren in het Caribisch gebied gedaan heeft.

Voorts heeft Eastern in het verleden reeds twee keer zijn vluchten Aruba-Curacao en Sint Maarten-San Juan geelimineerd. Volgens minister Van der Kuyp kunnen de Antillen niet afhankelijk zijn van Eastern Airlines. Mocht deze maatschappij op een gegeven moment merken dat er meer geld te verdienen valt op bijvoorbeeld de route Cayman Islands-Miami en men hiervoor niet over voldoende vliegtuigen beschikt, dan zal het niet vreemd zijn als deze maatschappij een van zijn vliegtuigen op de route Antillen-Miami zal terugtrekken.

ONDERSTAND GAAT OMHOOG

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft besloten de onderstandgelden in juli te verhogen met terugwerkende kracht tot 1 januari van dit jaar. De verhoging houdt in dat een gezinshoofd f. 42,50 en ieder gezinslid een bedrag van f. 17,50 per week zullen ontvangen. Momenteel zijn deze bedragen 30,- gld voor gezinshoofd en f. 12,50 voor gezinslid, en dateren van het laatste kwartaal 1977. Sedert dit kwartaal in 1977 tot 1 januari 1981 is het salaris van een overheidsambtenaar als gevolg van de indexering gestegen met 42.7 procent.

SANTA CRUZ — Het Amerikaanse basketballteam van het Springfield College speelde zaterdagavond zijn laatste wedstrijd op Aruba en won met 98-50 van kampioen Chiclets Adams. De Amerikanen wisten alle drie gespeelde wedstrijden te winnen van Astoria Baron, Amstel en Chiclets Adams. In de zaterdagavondwedstrijd scoorde Springfield zijn hoogst aantal punten in deze serie, te weten 98, doch incasseerde ook de meeste tegenpunten toen Chiclets als enige de 50 punten wist te behalen. De topscorers van zaterdag-



avond waren: Allan Thompson van Chiclets met 16 punten, en Buddy Clark van Springfield met 14 punten. Bij de foto: een Springfield-speler scoort twee van de vele basketpunten voor zijn ploeg.

Politie tussenbeide bij liefdesperikelen

SAN NICOLAS — Een politiepatrouille zag op de Lagoweg twee mannen en een vrouw worstelen om een pistool. Het bleek een luchtdrukpistool te zijn dat door de patrouille afgenomen werd.

Uit het onderzoek bleek dat de 28-jarige man R.M. verliefd is op de 27-jarige vrouw A.H., maar dat laatstgenoemde niets meer met M. te maken wilde hebben en de relatie verbrak.

De man M. had toen de vrouw met het pistool bang willen maken, waarbij een derde man tussenbeide kwam om te bemiddelen.

R.M. bleek onder de drankinvloed te verkeren en werd naar de politiewacht overgebracht, waar hem een rijverbod werd opgelegd.

Te Pos Chiquito werd eveneens politieassistentie gevraagd voor een liefdesprobleem. Een 22-jarige man was de woning van zijn verliefde binnengegaan, nadat de vrouw de relatie opzij had gelegd. De man verkeerde in overspannen toestand en sloeg met de vuisten op de deur van de badkamer, waarin de vrouw uit angst zich had opgesloten. De politie bracht de man eerst naar de wacht en daarna naar een dokter, gezien zijn overspannen toestand.

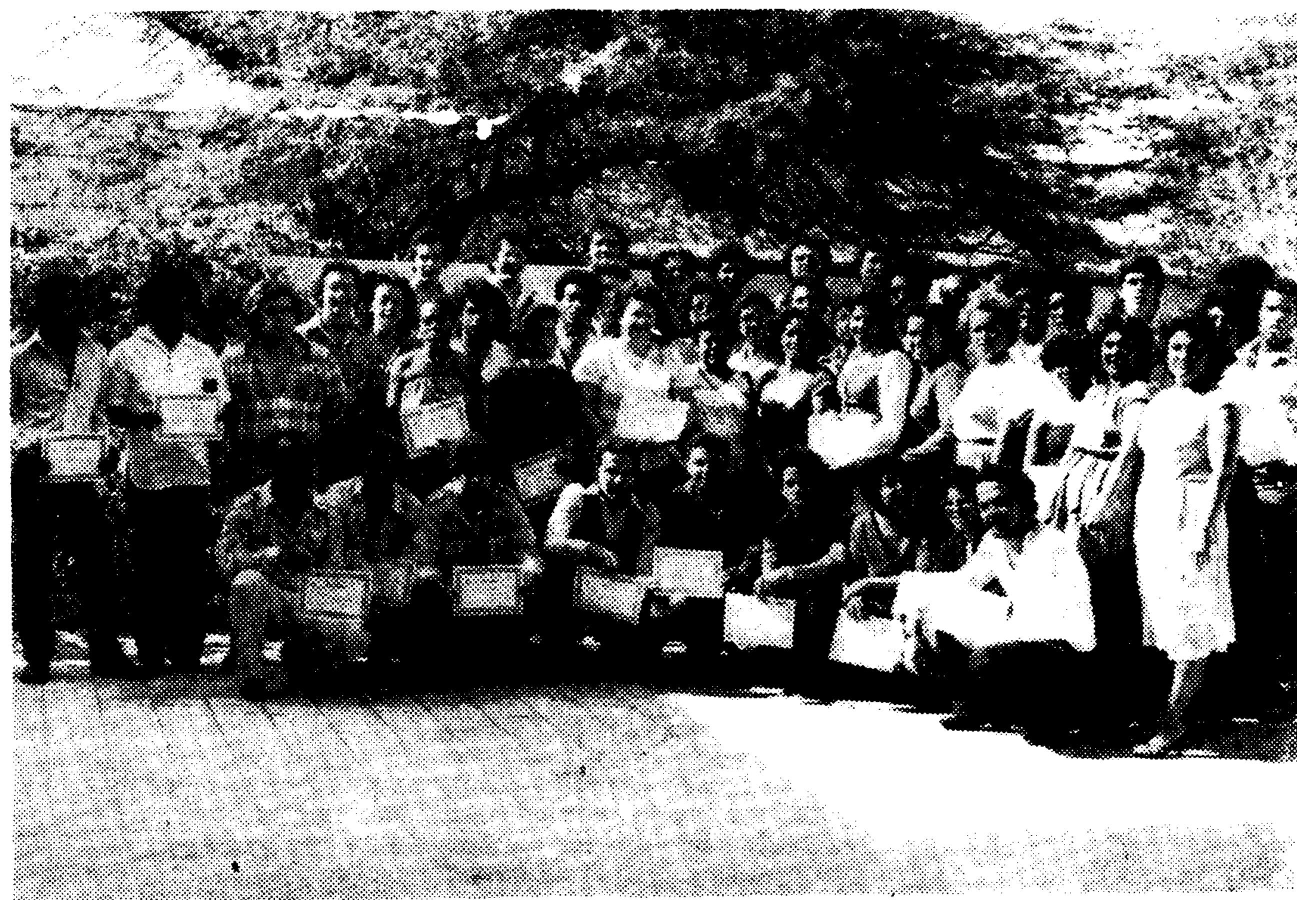
Bij de Drive In te Balashi bleek een man met een bullepees te zijn mishandeld. De politie trof het slachtoffer, de 63-jarige man J.T., zittend met een kapwond aan zijn rechterwang en klagend over pijn over zijn hele lichaam. Hij verkeerde tevens onder de drankinvloed.

Het slachtoffer werd per ambulance naar het hospitaal vervoerd en hij kon, gezien zijn toestand, geen verklaring van het gebeuren geven.

Te Noord liep de 27-jarige man M.F. de politiewacht binnen, geheel onder het bloed en met opgezwollen ogen. Hij verklaarde in een bar op Turibana door de man P.E.W. te zijn mishandeld. In de polikliniek constateerde men dat M.F. fracturen had aan de oogkas, het rechterjukbeen en het neusbeen en kapwonden aan voorhoofd, wang en kin. Hij werd in het hospitaal opgenomen. De dader werd later in kennelijke staat van dronkenschap aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten.

ORANJESTAD — Tijdens een cocktail-party en gala-diner overhandigde de general manager van Holiday Inn Aruba, Jan de Ruyter (2e van links), plaquettes van waardering aan de heren Nelson Yrausquin, van het Venezolaans reisbureau Antillana de Viajes, en Miguel Hung, van Aeropostal. Deze avond werd gehouden om reisbureau Antillana de Viajes te huldigen voor het feit dat zij al drie jaar het best producerende reisbureau voor Holiday Inn is.

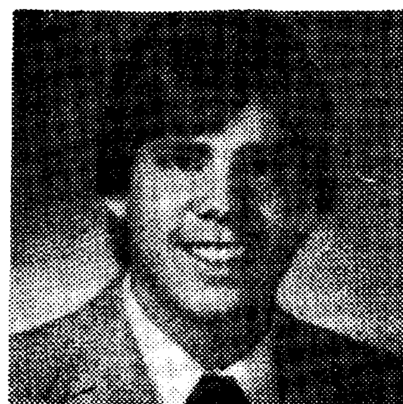




ORANJESTAD — De serie cursussen, georganiseerd door het Aruba hospitality trades and training centre voor werknemers in de hotelsector, is geëindigd met de diploma-uitreiking door Onderwijsgedeputeerde Felix Flanegin. Er werden totaal 8 cursussen gehouden in de verschillende hotelwerkzaamheden: er slaagden 62 cursisten. Bij de foto: de geslaagden na ontvangst van het diploma.

Luchthavenmeester op cursus in VS

ORANJESTAD — Luchthavenmeester Mike Nicolaas is naar de Verenigde Staten vertrokken voor het volgen van een cursus voor hogere luchtvaartfunctionarissen aan het Massachussetts institute of technology in Boston. Deze cursus is gespecialiseerd in: luchtvaartpolitiek, leiding van een luchtvaartmaatschappij, economie van het luchtvervoer en beleid en planning van het luchtvervoer. De cursus duurt zeven weken en staat onder leiding van dr Paul E. Brown. Tijdens de afwezigheid van de heer Nicolaas, is de waarnemend luchthavenmeester Narciso Pietersz belast met de leiding op de luchthaven.



ORANJESTAD — Op Aruba werd bericht ontvangen dat Louis Anthony Posner geslaagd is aan de Moses Brown school. te Providence, Rhode Island, in de Verenigde Staten. Louis Posner zal nu zijn ingenieursstudie gaan voortzetten aan de University of Rhode Island. Tijdens zijn verblijf in de Verenigde Staten heeft Louis Posner ook op sportgebied zijn talenten getoond door 4 bekers te winnen bij tafeltennis.

Uitbreiding van Tamarijn hotel

ORANJESTAD — Toeristengedeputeerde Daniel Leo zal morgenmiddag om half één de eerste steen leggen van de uitbreiding van het Tamarijn beach-hotel met 52 kamers. Met deze uitbreiding zullen de zusterhotels, Tamarijn beach en Divi Divi beach, gezamenlijk komen te beschikken over 356 kamers. De eerste steenlegging zal onder meer worden bijgewoond door de deelnemers aan de vijfde CTC-5-conferentie welke deze dagen op Aruba wordt gehouden.

Mammoetwet niet vruchtbaar voor onderwijs

BC verwerpt opgelegde ortografie van Staten

ORANJESTAD — In zijn eerste spreekbeurt als gedeputeerde van Onderwijs, verklaarde Felix Flanegin gisteren dat het Bestuurscollege spoedig een bespreking zal aanvragen met Onderwijsminister Jacques Veeris over zijn voorstel aan de Staten voor invoering van een officiele ortografie voor het Papiamento.

Het BC zal -aldus de gedeputeerde - de minister laten weten dat mocht de Staten dit voorstel aannemen, deze ortografie niet voor Aruba zal gelden. Aruba zal zich houden aan de enige jaren in de Eilandsraad unaniem aangenomen eigen Arubaanse ortografie.

Wat betreft invoering van het Papiamento op de basisscholen is de gedeputeerde er voorstander van dat dit gebeurt voor de eerste tot de zesde klas en niet alleen voor de eerste twee klassen, daar dit uitstel van executie zal blijken te zijn.

Hij liet daarop echter direkt volgen dat deze invoering niet direkt zal gebeuren, daar eerst een compleet eigen systeem voorbereid moet worden met eigen leerboeken en ander materiaal in het Arubaanse Papiamento. Het heeft geen doel het Papiamento te introduceren, als wij niet onze eigen leerstof klaar hebben.

De gedeputeerde was van mening dat het onderwijs op Aruba niet beantwoordt aan de vragen van de gemeenschap en dat de Mammoetwet niet vruchtbaar is gebleken voor ons onderwijs. Bij de leerkrachten bestaan veel frustraties over dit systeem en dit is het gevolg van het overhaast invoeren van de Mammoetwet, zonder met de leerkrachten overleg te plegen.

Verder was gedeputeerde Flanegin van mening dat oudercommissies meer betrokken moeten worden bij het uitstippelen van het onderwijsbeleid.

Hij verklaarde dat spoedig een vergadering zal worden gehouden met alle oudercommissies, waarbij voorgesteld zal worden een overkoepelend orgaan van oudercommissies in het leven te roepen. Voor het BC is het namelijk zeer moeilijk, zo niet onmogelijk, om apart met iedere oudercommissie te overleggen, gezien hun aantal.

Solidariteit schort staking Bydgoszcz op

Regering gaat niet in op vakbondseisen

WARSCHAU — De vakbondsonderhandelaars in Bydgoszcz hebben een beroep gedaan op de landelijke leiding van Solidariteit om de aangekondigde waarschuwingsstaking af te gelasten. Dit heeft radio-Warschau vandaag gemeld.

Als een ongebruikelijke stap, die erop duidt dat bij de onderhandelingen in Bydgoszcz de eisen van Solidariteit niet zijn ingewilligd door de regering, hebben de vakbondsonderhandelaars een communiqué uitgevaardigd waarin gesteld wordt dat zij om afgelasting van de staking hebben verzocht met het oog op de oproep tot matiging die het Poolse episcopaat vorige week heeft gedaan. Nadat vorige week Solidariteit de waarschuwingsstaking had aangekondigd uit protest tegen wat zij noemt het in gebreke blijven van de regering bij de vervolging van diegenen die 19 maart in Bydgoszcz drie vakbondsleden een pak slaag hebben gegeven, deden de Poolse geestelijken die daarbij aanwezig waren een dramatische oproep om van stakingen af te zien.

Volgens het onderhandelingsteam beschikt de kerk over informatie over de situatie binnen en buiten Polen die aangeeft dat een staking ernstige gevolgen zou hebben. Vandaag zouden overigens Poolse bisschoppen die in Rome een bezoek afleggen aan (de Poolse) paus Johannes Paulus II, een nieuw communiqué uitgeven.

De oproep van de vakbondsafvaardiging in Bydgoszcz aan de leiding van Solidariteit heeft geen precedent en toont aan dat de regering de eisen van Solidariteit niet heeft ingewilligd. Het is de eerste keer dat de vrije vakbond moet buigen. De afvaardiging besloot gisternacht uiteindelijk de autoriteiten tot 3 juli de tijd te geven om een oplossing te vinden voor het conflict over de gebeurtenissen in Bydgoszcz. Zij verzocht de betrokken vakbondsafdelingen in Bydgoszcz, Torun, Wloclawek en Plock de voor donderdag aanstaande aangekondigde waarschuwingsstaking van twee uur op te schorten.

Nederland verontrust over Israelische actie

DEN HAAG — De Nederlandse regering heeft met ernstige verontrusting kennis genomen van de aanval op in aanbouw zijnde Iraakse nucleaire installaties bij Bagdad. De regering is van mening dat een dergelijk optreden slechts kan bijdragen tot verhoging van de spanning in het gebied. De regering brengt haar sterke afkeuring tot uitdrukking over deze handelwijze. Met deze verklaring veroordeelde vanmorgen de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken de Israelische aanval zondag op een Iraakse kernreactor. Minister Van der Klaauw van Buitenlandse Zaken, in het kader van het Europese vredesinitiatief voor het Midden-Oosten in Abu Dhabi, verklaarde vanmorgen dat hij een telegram had verzonden naar de Europese ministerraad, de ministers van Buitenlandse Zaken van de tien EEG-lidstaten, waarin hij deze vroeg "dit gevaarlijke optreden van Israel te veroordelen". Van der Klaauw is tot eind deze maand voorzitter van de Europese raad.

Fransman gedood bij aanval Israel op Irak

PARIJS — In Parijs is van betrouwbare zijde vernomen dat bij het Israelische bombardement van zondag op de onderzoeksreactor bij Bagdad in Irak een Franse technicus om het leven is gekomen. De familie van het slachtoffer, zo verluidde, werd door de Franse regering van de dood van de technicus op de hoogte gesteld.

De andere Franse medewerkers aan het project in Tammouz en hun gezinnen bevinden zich veilig en wel in deze stad, aldus de betrouwbare kringen in Parijs. Risico van radioactieve uitstraling lijkt er niet te zijn. In Parijs werd erop gewezen dat de Franse technici in Tammouz's zondags ook werken en alleen vrijdag -- Mohammedaanse rust- en gebedsdag -- vrij zijn. Dat er maar één Frans slachtoffer is, zo werd gezegd, kwam omdat de Israelische aanval gebeurde op een tijdstip buiten de werkuren om. De Franse technici in Tammouz en hun gezinnen wonen in een stad op 500 meter van de reactor.

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft de 73-jarige bisschop van Kanton, monseigneur Dominic Tang, zaterdag benoemd tot aartsbisschop. Tang is de eerste door het Vaticaan benoemde aartsbisschop in China sinds 1955. De benoeming zou volgens goedingelichte kringen in het Vaticaan niet mogelijk zijn geweest zonder de stilzwijgende toestemming van Peking.

Reagan verrast door Israelische aanval

WASHINGTON — President Ronald Reagan is van plan op "tamelijk korte termijn" een rapport aan het Congres te sturen over het gebruik door Israel van vliegtuigen van Amerikaanse makelij voor de aanval op de Iraakse onderzoeksreactor bij Bagdad. Dit heeft een functionaris vandaag in Washington verklaard. Hij zei dat Israel ongeveer twee uur na de actie de Amerikanen erover had ingelicht. Volgens hem had Reagan verrast gereageerd op de aanval.

Volgens de voorwaarden, verbonden aan de Amerikaanse wapenverkopen aan Israel, mogen deze wapens niet voor offensieve doeleinden worden gebruikt. De genoemde functionaris deelde mee dat Reagan niet over aanwijzingen had beschikt dat de Israeliers een dergelijke actie zouden uitvoeren. Hij voegde eraan toe dat Israël geen officiële verklaring aan Washington had gegeven. Over de vraag of Washington nu de wapenleveranties aan Israel zal beperken als represaille voor de schending van de voorwaarden, wilde hij zich niet uitlaten.

Personalia

VAN DE JULIANA huishoudschool van het Protestantse schoolbestuur zijn 38 van de 41 examenkandidaten geslaagd. De geslaagden zijn: Louise Alexander, Minosca Angela, Normaida Aniseta, Mirugia Benilia, Cureley Brown, Sandra Camelia, Erica Chayadi, Luszette Clarinda, Lucille Cornelia, Magali Doran, Jacqueline Ernestina, Shanalis Finck, Herline Florentina, Juliette Francisca, Morena Francisca, Rose-Marie Francisca, Iris Girigorie, Maresca Girigorie, Ivette Granviel, Maydrid Ignecia, Lionela Isidora, Shenny Kalkuins, Griselda Karel, Nucella Koeiman, Jeanne Maduro, Mavis Manuella, Marjorie Martha, Corinne Martina, Sarinda Martina, Faina Monk, Elida Muzo, Helen Nicolaas, Yasenka Olano, Louise Pablo, Cheryl Richardson, Sharine Willems, Mirtha Windster, Fabiola Zoetrum.

JENNY CLEMENT-de Windt en Rina Hoeve-Pieters Kwiers van het reklame-adviesbureau "Publisidat Antiano" zijn op maandag 4 juni naar Engeland vertrokken voor het volgen van de complete zomerkursus van Frank Jefkins school voor Public Relations in Zuid Croydon-Surrey. Deze cursus op academisch niveau omvat onder meer: * Public Relations in het algemeen, * Bedrijfsleidingstheorie en het belang van een goede communicatie * De ethiek van de PR * De internationale gedragscode voor PR enz Het komt er op neer, dat de cursus voorziet in de totale behandeling van de Public Relations. Bovendien is het studie-programma speciaal gericht op de PR-mogelijkheden en onmogelijkheden in de ontwikkelingslanden. Mevr. Rina Hoeve-Pieters Kwiers wordt eind juni op Curacao terug verwacht, terwijl mevr. Jenny Clement-de Windt in augustus terugkeert.

WAARSCHUWING

De commandant marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 10 en 11 juni 1981 van 07.00 uur tot 13.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage WACAO. Maximum verheffing ± 2000 meter. Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van ons zeer actief lid

WILLIAM O'NIEL

Moge hij in vrede rusten.

S.O.V. HOFAG

Curacao 9-6-'81.

Diep bedroefd maken wij het overlijden bekend van onze vriend

WILL O'NIEL

drummer van onze groep

MAINSTREAM

Robby Tjon en Fa
Elroy Lionaris
Robert Racamy
Cecil Schmidt
Olly Schmidt
Christie Dovale
Hetty Racamy (fan)

DANKBETUIGING

Voor Uw hartelijke deelneming, welke wij van U mochten ontvangen bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader en opa, de heer

OSMOND LEONARES LABEGA

betuigen wij U onze oprechte dank.

Elsie Labega-Peterson
kinderen en kleinkinderen.

Curacao, juni 1981
W.I. Compagniestraat 1.

BEKENDMAKING

De Minister van Onderwijs maakt bekend dat ten behoeve van RIJKS GRONINGEN BURSALEN die in augustus/september a.s. hun studie in Nederland hopen aan te vangen reis- en uitrustingskosten zal worden toegekend.

Hiervoor dient men een schriftelijk verzoek op gezegeld papier, gericht aan de Minister van Onderwijs in te leveren bij het Departement van Onderwijs Sta. Rosa 48, Departement van Onderwijs, Frankrijkstraat 3 Aruba, Afdeling Onderwijs, Backstreet St. Maarten en Gezaghebbers kantoor te Bonaire.

Verder dient men een bewijs van huisvesting in Nederland te overleggen aan bovengenoemde adressen.

GEEN reis- en uitrustingskosten worden toegekend ten behoeve van de volgende studies/opleidingen:

- **Rechten (Nederlands Recht)**
- **Hoger Economisch Administratief Onderwijs (H.E.A.O.) m.u.v. accountancy-communicatie.**
- **Middelbaar Economisch Administratief Onderwijs (M.E.A.O.)**
- **Pedagogische Akademie.**
- **Kleuterleidsteropleiding.**
- **Alle studierichtingen aan de Technische Hogeschool.**
- **De landbouw Hogeschool.**
- **Psychologie.**
- **M.O. Lichamelijke opvoeding.**
- **Biologie W.O.**
- **Sociale Akademie (m.u.v. personeelswerk)**
- **Engels en Spaans op W.O.-niveau.**
- **Apothekers assistent(e).**
- **Middelbaar technische school (m.u.v. die richtingen die hier ten lande niet gevolgd kunnen worden)**
- **Hoger technische school (m.u.v. die richtingen die hier ten lande niet gevolgd kunnen worden).**
- **Verpleegkundige M.B.O.**

Voor verdere informatie dient u zich te wenden tot een van de bovengenoemde adressen.

De direkteur van het Departement van Onderwijs,
R.W.A. NAALDIJK.

Bon pitcheo di Erwin Curiel

Blue Hawks a ser derota pa di 9 biaha pa Pirates

WILLEMSTAD — Blue Hawks/J&B a pifia ocho biaha den fildeo ayeranochi i a kai vensí ku skor di 5-1 kontra di Sta. Maria Pirates/Marlboro. Ku e kantidat haltu di erornan aki Blue Hawks naturalmente a limita su propio chensnan bastante i pa kolmo nan a haña frente di nan un pitcheo hopi efektivo di Erwin Curiel. Curiel a tira un no-hitter durante e promé kuater entradanan i despues a plama sinku hit pa sigura e viktoria pa su ekipo.

Curiel a hiba un duelo fuerte ku su kolega St. Jacoba di Blue Hawks ku a dura seis inning. Te na e altura ei e dos lansadónan a permiti unikamente un kareda.

E promé kareda dje partido a ser anotá den di sinku inning. Despues di dos out Blue Hawks (den personanan di e rightfielder Casiano i e segunda base Nelly Jacoba) a komete tres eror loke a permiti e Piratanan di tuma un ventaha.E promé bon chens pa skor pa Blue Hawks a presenta den di seis. Nan a yena base riba hitnan di Juvenal Merced i Frank Plantijn i un base por bola pero no a logra krusa plato. Menshon mester hasi di e echo ku Merced a intenta na horta home pero su intento a frakasá. E nobena di Santa Maria a hasi e skor 2-0 den di shete i den e mesun inning ei Blue Hawks a bai borchi ku su úniko kareda di e partido ku tabata un kareda sushi. Curiel no a permiti mas kareda i a logra asina mehora aínda mas su averahe di kareda límpi ku ya kaba tabata basta impreshonante. Den di ocho e Piratanan si ta amplia nan ventaha te 4-1 probechando atrobe di no menos ku 3 eror di nan adversario. Un hit di Norwin Moeskiet i eror number ocho di Hawks ta hasi nan di sinku kareda posibel den e parti inisial di inning number nuebe.

E numeritonan final tabata: pa Piratas 5 kareda, 6 hit i 1 eror i pa Hawks 1 kareda, 5 hit i 8 eror. Ganadó tabata naturalmente Erwin Curiel i pèrdèdó Rodley St. Jacoba. E enemigu prinsipal di Curiel tabata ayeranochi Kruithof. E hungadó aki a konekta 3 di e 5 hitnan di Blue Hawks.

E derota dj'ayeranochi a pone Blue Hawks kai basta atras riba e otro ekiponan. Blue Hawks tin awor un rekord di 5 ganá i 9 perdí. Den e kolumna di weganan perdí nan ta kasi yega e sotaneronan Sta. Rosa Indians kendenan tin 10 derota tras di nan nomber. Sta. Maria Pirates a bai komparti di kuater puesto ku Cobras. Tur dos ekipo tin 6 ganá i shete perdí. Riba nan tin Wild Cats ku un rekord di 8-5.



ERWIN CURIEL .....bon pitcheo""



....un balet di beisbol: Moeskiet a jega net na tempu.....

Federashon international di softbol:

Neutral den kaso di Sud Afrika

WILLEMSTAD — Fin di luna pasa a tuma luga na Hawaii kongreso di federashon mundial di softbol. Na e kongreso aki Clovis Lodewijks a representa federashon Antiyano di softbòl.

Durante e kongreso a keda disidi ku kampeonato Sentro Amerikano i del Caribe di softbòl masculino lo tuma luga di 12 pa 22 di augustus di 1981 na Sto Domingo. Kampeonato femenino Centro Amerikano i del Caribe lo tuma luga na 1982 na Guatemala. E dos kampeonatonan aki ta a la vez klasifikashon pa partisipa den e proksimo weganan Sentro Amerikano i del Caribe ku lo tuma luga na 1982 na Cuba. Prome kampeonato Panamerikano masculino di softbòl lo ta di 1 pa 8 di septem-ber 1981 na Maracay (Venezuela) mientras ku prome kampeonato Panamericano femenino di softbòl lo ta na e Siudat Sonora na Mexico na maart 1982.

E torneonan Panamericano aki ta sirbi a la vez komo klasifikashon pa weganan Panamericano ku lo tuma luga na Caracas na anya 1983.

E proksimo kampeonato mundial femenino lo ta na Taipeh di 1 te 12 di juni di anya 1982. Kampeonato mundial masculino di softbòl lo ta na juli 1984 na Michigan (Merka). E proksimo kongreso internashonal di federashon mundial di softbòl lo ta na Acapulco, Mexico, na anja 1983 di 3 pa 6 di juni. Na e kongreso ultimo a partisipa un total di 20 pais.

Prome ku e kongreso a tuma luga tabatin un reunion di direktiva den kwal direktiva di softbòl entre otro a tuma un posishon den e asuntu di Sud-Afrika. Direktiva a aspeta un proposishon di Clovis Lodewijks ku ta keda na e paisnan organisador di eventonan di softbòl si nan ta invita Sud Afrika si of no. Tokante e asuntu di Taiwan i China direktiva di softbòl internashonal a asepta ku e normanan establese pa komite Olimpiko internashonal lo ta esnan ku lo aplika pa softbòl, es desir ku Taiwan lo no por usa ni bandera ni himno di China, sino himno i bandera di delegashon. Comite di regla tambe a reuni i a trese algun kambio importante den reglanan.

C.M. Lodewijks vice-presidente i miembro di "Salon di fama"

Durante Reunion Clovis Lodewijks a keda eligi vice-presidente pa Latino-Amerika di federashon internashonal di softbòl. Lodewijks a sali eligi ku 32 voto kontra 18 di Militon Sanchez di Panama. Otro miembronan di direktiva di federashon internashonal di softbòl ta presidente Bill Kethan; vice-presidente pa area di Canada Bob van Impe; vice-presidente pa Asia Ho Mingh Chang; vice-pres pa Afrika Jan Crafford; vice-pres pa Merka Frank Taylor; vice-presidente pa Sur Pasifiko Esther Deason; vice-presidente pa Latino Amerika Clovis Lodewijks i secretario general Don Porter.

E comite salon di fama di federashon internashonal di softbòl a nombra, for di 8 kandidato, W.W. (Bill) Keathan, Esther Deason i Clovis Lodewijks den salon di fama di softbòl internashonal.

Tennis finales

WILLEMSTAD — Het programma voor de tennisfinales voor de Curacaose titel ziet er voor de komende dagen als volgt uit: woensdag 17.30 heren A: Carl Phelipa-Roy Phelipa; gemengd dubbel C: A en C. Damink-B. Brandt/B. Luiken; donderdag: 17.30 gemengd dubbel A: J en C, Phelipa-A en O. Salas; vrijdag: 17.30 u: herendubbel C: N. Mambi/J. Jacometti-F. Veeris/F. Macay; en dames C: L. Holla/M. Wage-R. Bode/E. Strick Linschoten; zaterdag 15.30 u dames dubbel: B. M. Sheeser /D Paula-H. de Vos/M. Russel; 17.00 u herendubbel B: E. Leito/E. Liong tegen de winnaar van de wedstrijd M. Paula/De Haas-J. en C. Verpallen; zondag 15.30 dames A dubbel: A. Salas/C. Lourens - Janin en Sharon Phelipa en 17.00 u herendubbel A klasse: Kenneth Hennep/Oscar Salas-Carl en Roy Phelipa.

Resultado di atletismo

WILLEMSTAD — E enkuentronan di atletismo di e wiekent pasá ta'asina:

100 meter damas: 1. Mylene Cornelio - Cur..12.21 sec; 2. Mildred Werleman-Aru..12.32 sec; 3. Shirley Braafhart-Cur..12.44 sec; 200 meter damas: 1. Mylene Cornelio-Cur..26.56 sec; 2. Sherry Howell-Aru..26.60 sec; 3. Soraima Martha-Cur: 27.50 sec; 100 meter kabajeros: 1. Ottmar Wyatt-Cur..10.50 sec; 2. Cedric Nahr - Cur..10.55 sec; 3. Alvin Reiter - Cur..10.71 sec; 200 meter: 1. Cedric Nahr - Cur..22.24 sec; 2. Ottmar Wyatt - Cur..22.26 sec; 3..Alvin Reiter - Cur..22.46 sec; 400 meter (Corsou so) 1. Rodney Angela - 53.32 sec; 2. Elmer Bolijn - 54.44 sec; 3. Quentin Martina - 55.15 sec; 400 meter damas: 1. Shirley Braafhart - Cur..1 min.05.00 sec; 2. Carinne Martina - Cur..1min.06.64 sec; 3. Mildred Werleman-Aru. 1min.07.17 sec; 800 meter kabajeros: 1..Kennedy Arnaud-Cur..2min.06.73 sec; 2. Ronnie Hoogvliets-Aru. 2 min.07.33 sec; 3. Lesley Angela - Cur..2 min.07.53 sec; 1500 meter kabajeros: 1. Kennedy Arnaud - Cur..4min.33.08 sec; 2. Lesley Angela - Cur..4min.33.37 sec; 3. Aubrey Rosaria - Cur..4 min.35.78 sec; Bulamentu leu kabajeros: 1: Quentin Martina - Cur..6.9 meter 2. Cedric Nahr - Cur...6.09 meter; 3. Criss Dammers - Aru..6.06 meter; Pushamentu di Bala di heru (6 kg) kabajeros: 1. Earling Martina - Cur Cur..13 16 meter; 2. Cresencio Drommond - Cur..13.C3 meter; 3. Ricardo Nadall - Aru..12.48 meter. Tiramentu di disco 1.75 kg kabajeros:
1: Cresencio Drommond - Cur.40.82 meter (rekord nobo pa hubentud); 2. Earling Martina - Cur..35.12 meter; 3. Hubert Redhead - Aru.. 33.52 meter; Tiramentu di speer (800 gr) kabajeros: 1. Cresencio Drommond - Cur..56.58 meter (rekord nobo pa hubentud); 2. Rodney Angela - Cur..52.00 meter; 3. Kenneth Lucas - Aru..46.80 meter. Pa seniornan: Paul Tujeehut - Cur: 66.05 meter (rekord Antiyano nobo)

Den e Seniornan e resultadonan ta manera ta sigi aki: 100 meter kabajeros: (Corsou so) 1. Siegfried Regales..10.68 sec; 2. Lionel Raphaela..10.73 sec; 3. Lonte Balentin..10.90 sec; 100 meter damas (Aruba so): 1. Evelyn Farrell..11.70 sec; 2. Miranda Duinkerk..12.15 sec; 3. Inaria Daal..12.40 sec.200 meter damas senior 1. Evelyn Farrell - Aru..26.14 sec; 2 .

Inaria Daal: Aru..26.93 sec; 3. Wigna Girigorie..Cur..27.23 sec; 400 meter 1. Wigna Girigorie - Cur..1min.03.11 sec; 2. Amalia Richards-Aru..1min. 12.09 sec; 800 meter kabajeros: 1. Wilfred Lodowika Cur. 2 min. 07.81 sec.; 2. John Hassel Ar. 2 min. 17.38 sec; 1500 meter caballeros: 1. Wilfred Lodowika Cur. 4 min. 32.93 sec; bulamentu leu damas: 1. Miranda Duinkerk..Aru..5.12 meter; 2. Evelyn Farell..Aru....5.05 meter; 3. Wigna Girigorie..Cur..4.90 meter;

E selekshon ta formá kaba i aki ta sigi e atletanan ku ta bai representa Antillas na Hulanda den Atletismo.

Ottmar Wyatt...100 y 200 meter; Cedric Nahr 100 y 200 meter; Rodney Angela...400 meter y Tiramentu di Speer; Quentin Martina...400 meter y Bulamentu Leu; Kennedy .Arnaud..800 y 1500 meter; Lesley Angela....800 y 1500 meter; Chris Dammers (Aruba)...Bulamentu leu; Earling Martina....Tira discu y Pusha bala di heru (6kg); Cresencio Drommond...Tira discu..Pusha Bala di heru y tira Speer; Alvin Reiter....4x100 meter y 200 meter. damas: Mylene Cornelio...100 y 200 meter; Shirley Braafhart..800 y 400 meter; Mildred Werleman....100 y 200 meter (Aruba); Carinne Martina...400 y 800 meter.

Rifzwembad dicht ivm polio-maatregelen

WILLEMSTAD — Het Rifzwembad is tot nader order dicht. Dit geldt voor alle trainingen en wedstrijden en plezier-zwemmen. Het besluit hiertoe is genomen in verband met het voorkomen van polio op Curacao. Tot nader order kan men van dit zwembad dus geen gebruik maken.

Hoewel van de kant van het Sentro Deportivo Korsou vanmorgen nog niets werd vernomen moet aangehouden worden dat ook voor het SDK-zwembad hetzelfde geldt. Het was vanmorgen niet mogelijk contact daarmee te krijgen. Niet bekend is of er een verbod komt voor sportwedstrijden zoals voetbal en basebal.

Na zege op Amstel

Video leidt AA baseball

SAN NICOLAS — Aruba Video Center heeft de koppositie ingenomen van de Arubaanse baseballcompetitie door gisteravond met 8-5 te winnen van Amstel. Video Center heeft thans 6 overwinningen en 1 nederlaag, gevolgd door Coca Cola Rangers met 5 overwinningen en 1 nederlaag.

Amstel liet gisteravond in de voorlaatste inning een ruime 5-1 voorsprong schieten, doordat pitcher James Hazel te lang op de heuvel werd gelaten. Hij liet de honken vollopen en toen ook Adri Wester vrije loop kreeg, betekende dat de vierde run voor Video Center. Hazel werd hierna vervangen door Rolando Cock, maar niet voordat hij de batter op drie "balls" had gelaten. De eerste worp van Cook was eveneens een "ball", hetgeen vrije loop betekende en de gelijkmaker voor Video Center. Een verre tweehonkslag van Jozef Albus zorgde er even later voor dat drie Video-spelers konden binnenlopen voor de runs 6, 7 en 8.

In de beginfase van de wedstrijd nam Video Center een 1-0 voorsprong op een homerun van Rock Angela. Amstel trok in dezelfde tweede inning de stand op 1-1 gelijk. In de vijfde inning liep Amstel uit tot 3-1 op een twee-run homerun van Austis Gibbs, waarna de stand met nog 2 runs in de zesde inning vergroot werd tot 5-1. Video Center scoorde in de zevende inning twee runs om de stand te verkleinen tot 3-5, om in de daaropvolgende voorlaatste inning Amstel de genadeklap te bezorgen.

Juani Werleman werd winnende werper voor Video Center, en James Hazel verliezer voor Amstel. Video Center maakte: 8 runs, 8 hits, 1 error, Amstel: 5 runs, 8 hits, 3 errors. Renny Williams van Amstel was de best batter met 1 hit in 1 keer aan slag.

De eerstvolgende AA-baseballwedstrijd is morgenavond tussen Heineken en Richmond.

Volleybal-schema

WILLEMSTAD — Het volleybal programma voor woensdagavond in Sentro deportivo Korsou ziet er als volgt uit: 20.00 u CDM Yellow birds-Silver blasters (dames A), en Offdam BIV - Jum's (heren A) en om 21.00 u: Flying six-Hurricane Franky's camara (hoofdklasse dames). Voor vrijdag ziet het programma er als volgt uit: 19.30 u Zeemacht-Atlantic stars (dames A), en detachement Suffisant-Golden Eagles (heren A). 20.30 u The birds-Olympic Curacao welding (heren hoofdklasse).

Nederlands betaald voetbal:

Excelsio-degradeert samen met Wageningen

DEN HAAG — Weinig toeschouwers zagen veel doelpunten op de laatste speeldag van de eredivisie. En dus waren opnieuw - in vrijwel alle gevallen - de penningmeesters van de clubs de grote verliezers. Ondanks de gunstige weersomstandigheden trokken de negen wedstrijden zaterdagavond slechts 50.800 bezoekers die zagen hoe er 36 maal werd gescoord. Slechts FC Groningen mocht tevreden zijn. Niet zo zeer omdat het eredivisieschap werd geprolongeerd. Dat dit zou gebeuren stond feitelijk voor de wedstrijd al vast. De omstandigheid dat 14.000 kijkers de poorten van het Oosterparkstadion passeerden om Groningen met 2-0 van PSV te zien winnen was een belangrijker omstandigheid.

Van belang was die laatste speeldag eigenlijk alleen voor Excelsior, een van de degradatie-kandidaten. FC Wageningen, dat een aanmerkelijk ongunstiger doelsaldo had en op de laatste plaats stond, mocht zich immers tegen AZ 67 in Alkmaar amper illusies maken. Om voor het derde jaar achtereen in de eredivisie te mogen uitkomen moest Excelsior op Spangen van Sparta winnen. Voorts moest dan Groningen de winst aan PSV laten.

- Zo ver is het lang niet gekomen. Voor een hat-trick van de Brit David Loggie leidde Sparta na een goed half uur al met 3-0. FC Groningen stond te zelfder tijd met 1-0 voor tegen PSV. De degradatie van Excelsior stond in feite toen al vast.

Met Excelsior degradeerde Wageningen, dat met 0-1 in Alkmaar van AZ 67 verloor naar de eerste divisie.

De overige wedstrijden in de Eredivisie waren niet meer van belang. Vast stond immers al dat AZ 67 landskampioen was en dat FC Utrecht, PSV en Feyenoord in het UEFA-cuptoernooi zullen uitkomen. Voor een uitermate vreemd scoreverloop zorgden FC Twente en Feyenoord in Enschede. In het Diekman-stadion leidde FC Twente na een half uur met 3-0. Toen werd Feyenoord wakker. De ploeg kwam voor rust nog op 2-3 en zegevierde uiteindelijk met maar liefst 7-3.

De laatste gele kaart van dit seizoen in de Eredivisie ging naar Van Veen van FC Utrecht. De aanvalsleider werd uit het veld gestuurd nadat hij de Ajacied Arnesen onderuit haalde toen de Deen de bal had gespeeld. Een incident dat verstrekkende gevolgen had kunnen hebben deed zich voor in de tweede helft van de wedstrijd NEC - Go Ahead Eagles. Een Colablikje miste grensrechter Harry Borger op een haar. Aanvankelijk wilde deze niet verder vlaggen. Pas toen besloten werd dat hij aan de andere kant van het veld als grensrechter mocht fungeren kwam hij weer in actie.

Ruud Geels van Sparta werd, daartoe in staat gesteld door zijn medespelers, topscorer in de eredivisie. Ver in de tweede helft van de wedstrijd Sparta-Excelsior schoot de Spartaan tweemaal raak. Hij was dit seizoen goed voor 22 treffers, dat is één meer dan Eriksen van Roda JC er scoorde. In de nacompetitie van vier clubs uit de eerste divisie voor een plaats in de hoogste afdeling boekte De Graafschap kostbare winst. De ploeg uit Doetinchem won op eigen terrein met 2-1 van DS 79 en heeft daardoor de leiding in de rangschikking van nacompetitie genomen met drie punten uit twee wedstrijden. Het was de eerste wedstrijd uit deze competitie die in winst werd omgezet. De overige tot nu toe gespeelde drie wedstrijden eindigden onbeslist. De stand in de cómpetitie: 1. De Graafschap met 3 punten uit 2 wedstrijden; 2. Den Bosch en Heerenveen met 2 uit 2 (doelgemiddelde allebei: 2-2) en 4 DS 79 met 1 uit 2.

UNITUR-LIGA-SOFTBAL: 9 WEDSTRIJDEN 174 RUNS?

WILLEMSTAD — In de negen softbalwedstrijden in de Unitur-liga werden niet minder dan 174 runs gescoord. Pepina zag kans zijn tegenstander op 0 te houden; dat overkwam de Family-ploeg. De meeste runs werden er genoteerd in de wedstrijd : Cigoza-SWRC welke eindigde met de stand 18-13. In kort bestek krijgt men het volgende beeld van de op het Post VI terrein gespeelde wedstrijden: Teremoto-Huizer stars: 9-7, winnende pitcher (WP) S. Curie, verliezende pitcher (VP) S. Maduro; best aan slag (BS) S. Curie en R. Josefa bij Teremoto met 3-2 en A. Leonora met 2-2 bij verliezers; Pepina-Family: 9-0; WP E. Geerman, VP A. Chirino; BS: N. Margaritha en P. Soleano met 4-3 bij Pepina en A. Chirino met 3-2 bij Family; Cigoza-SWRC: 18-13, WP N. de Palm, VP J. Jonis, BS: R. Andrea met 5-4 bij Cigoza en J. Roseles, met 2-2 bij verliezers; HUIZER stars-Warda D: 9-3, WP A. Senior, VP J. Sprock, BS: R. Senior met 3—2 bij Huizer en J. Inesia met 1-1 bij verliezers; CONCORDE-Kae: 19-11; WP Heyman, VP R. Morales; BS Minguel met 4-4 bij Concorde en Pieters met 2-2 bij verliezers; CONCORDE-Teremoto: 7-4, WP . R. Warner, VP S. Curie, BS R. Warner met 3-2 bij Concorde en S. Curie met 4-3 bij verliezers; FAMILY-Warda D: 14-5; WP W. Toppenberg en VP E. Winklaar, BS E. Chirino en C. Rog met 4-3 bij Family en R. Inseia met 3-2 bij verliezers; KAE-Warda D: 17-8, WP E. Thielman, VP J. Balentien, BS N. Kirindongo met 2-2 bij KAE en R. Snijders met 4-3 bij verliezers; en UNIKO-Teremoto: 15-6; WP T. Emerenciana, VP F. Raphael; BS J. Jandroep met 4-3 bij Uniko en L.R. Ricardo met 3-2 bij verliezers.

Schottegatloop getroffen door Polio-voorzorgen?

WILLEMSTAD — De mogelijkheid bestaat dat in verband met het voorkomen van kinderverlamming (polio) op Curacao, de Schottegatloop van 21 juni wordt afgelast. Overwogen wordt de mogelijkheid om te achterhalen of alle deelnemenden aan deze wedstrijd inderdaad zijn ingeent. Mocht dit niet mogelijk zijn, dan wordt deze wedstrijd afgelast, welke dit jaar zijn derde aflevering zou krijgen en waarvoor een recordaantal deelnemenden zich heeft aangemeld.

Braziliaans voetbal is weer spontaan glanzend

BRASILIA — Het Braziliaanse voetbal elftal dat onlangs een toernee maakte door Europa heeft de verwachtingen van het Mini WK-toernooi in Uruguay bewaarheid: de ploeg van Santana is voorlopig de grote kanshebber voor de Wereldkampioenschappen in Spanje. Binnen een jaar tijd speelde het Braziliaanse elftal niet minder dan 21 wedstrijden, waarvan er zestien in een overwinning werden omgezet; driemaal speelde men gelijk en tweemaal moest men het hoofd buigen. Maar wat ook veelzeggend is, is het doelgemiddelde: 49 doelpunten vóór en slechts 15 tegen.

Er zijn dus nieuwe tijden aangebroken voor het Braziliaanse voetbal onder leiding van Tele Santana. Kort gezegd gaat het hierom: na het defensieve spel onder leiding van Mario Zagalo tijdens het WK in West Duitsland en na het getheoriseer onder Claudio Coutinho bij het WK in Argentinie is onder Tele Santana de spontaniteit teruggekeerd in het Braziliaanse spel en daarmee ook de brille, welke voorheen in betere tijden het Braziliaanse voetbal kenmerkte, hetgeen echter niet wegneemt dat de ploeg een rigoreuse traning ondergaat.

Het lijstje interlands zag er als volgt uit: Mexico-Brazilie: 0-2; Brazilie-Rusland: 1-2, Brazilie-Chili; 2-1, Brazilie-Polen: 1-1, Brazilie-Uruguay: 1-0, Brazilie-Paraguay: 2-1, Brazilie-Paraguay: 6-0 en Brazilie-Zwitserland: 2-0; tijdens het Mini WK Brazilie-Argentinie: 1-1, Brazilie-West Duitsland: 4-1 en Brazilie-Venezuela: 1-0, Brazilie-Ecuador: 6-0, Brazilie-Bolivia: 2-1, wat de uitwedstrijden betreft; thuis boekte men de volgende resultaten: Brazilië – Bolivia 3–1, Brazilië – Venezuela 5–0 en verder nog een vriendschappelijke wedstrijd: Brazilië – Chili 2–1.

De zege op West-Duitsland tijdens de Europese toernee met 2–1 was de grootste voldoening voor de ploeg. Het gaf de ploeg de overtuiging dat men op de goede weg is. Deze wedstrijd demonstreerde ook goed het nieuwe speltype van de Brazilianen: de voetbalkunst samen met het Europese krachtsspel. Men beseft echter wel in Brazilie dat er in een jaar nog veel kan gebeuren. Pas over ruim een jaar zal men aan moeten treden voor het WK 1982.

Basketbal om wereldcup

SAO PAOLO — Op 26 juni begint in Sao Paolo het basketbal-toernooi voor het internationale club-kampioenschap. Er worden clubs verwacht uit onder meer Afrika en Europa. Het gaat hierbij wel om een toernooi voor het herenbasketbal . Het wordt voor de vijftiende keer in deze vorm georganiseerd.

Volgens de organisatoren gaat dit toernooi zeshonderdduizend dollar kosten. Van de andere kant zegt men dat dit de moeite zeker waard is omdat men er een krachtige stimulans van verwacht voor deze tak van sport. In Sao Paolo bestaat er al de nodige belangstelling voor.

Het toernooi om de William Jones cup zoals de officiele benaming is begint met de wedstrijd tussen Macabi uit Israel tegen Asfa uit Senegal. De Israelische ploeg heeft de beker sedert verleden jaar in (tijdelijk) bezit.

Voor het toernooi hebben tot heden toe nog ingeschreven Real Madrid uit Spanje, Sirio uit Sao Paolo, 1 Augustus uit Peking, Guaiqueries uit Venezuela en een universiteitsploeg uit de VS welke ploegen in de A-categorie zijn ingedeeld; in de B-afdeling komen tegen elkaar uit Macabi van Israel, Asfa van Senegal, Santa Kilda van Australie, de kampioen van Zuid Amerika en een nog aan te wijzen club. Het toernooi duurt tot 5 juli.

Crosby na protest winnaar op Man

DOUGLAS (EILAND MAN) — De Nieuw-Zeelander Graeme Crosby is uitgeroepen tot de officiele winnaar van de race om het wereldkampioenschap motorsport, die zaterdag op het eiland Man is gehouden. Hij was oorspronkelijk als derde geplaatst achter de Brit Ron Haslam en de Ier Joey Dunlop, maar protesteerde na afloop, dat hij geen tijdsvergoeding had gekregen voor zijn late start. De rijders begonnen de wedstrijd in groepjes van twee, die met een tussenpoos van tien seconden werden gestart Crosby was nummer 16. maar zijn Suzuki had een lekke band, waardoor hij uiteindelijk als 68ste van start ging. De officiele uitslag werd: 1.Crosby 2 uur 1 min 28.8 sec. (gem. 179.935km/uur), 2.Haslam 2.03.29.8 en 3.Dunlop 2.04.7.6. De wijziging in de uitslag bracht Crosby ruim vijftienduizend gulden meer op.

Doe mee met onze Vaderdag campagne

en win een waardebon van f. 150,—, f. 100,— of f. 50,—

De spelregels zijn als volgt:

Op deze pagina komen 13 sponsors voor; allemaal met hun juiste telefoonnummer, maar met een **verkeerd adres.**

Vult U nu op onderstaande formulier het **juiste adres** van de **sponsors** in, en stuur ze op naar **AMIGOE, Scherpenheuvel z/n, Curaçao,** vóór 17 juni 1981. Trekking en bekendmaking van de winnaars vinden plaats op 18 juni 1981.

Kan Jewellers ....
Boekhandel Salas ....
Curacao Hardware ....
Don Julio ....
Lanka ....
Casa Nena ....
Galmeyer's ....
van Dorp ....
Optica Otrobanda ....
Hagemeyer ....
Liska Gentleman ....
La Aurora ....
John Sales ....

Uw naam ....

Adres .... *tel.:* ....

FATHER'S DAY JUNE 21

WORLD IN A NUTSHELL

PARIS — Israeli planes destroyed only one of two French-built nuclear reactors near Baghdad in Sunday's attack, the French Foreign Ministry said. A ministry communique said the first reactor was apparently unscathed but the second, which contained no fuels, was seriously damaged. A spokesman for French President Francois Mitterrand said a French technician at the plant had been killed in the raid. Israel said the reactor had been destroyed to forestall the construction of an Iraq atomic bomb. It said the attack had been timed to ensure that foreign workers at the plant would not be harmed.

LONDON — The Israeli strike has enraged Egypt, Israel's only Arab friend, and embarrassed the United States, its chief backer, which was accused by Moscow of being indirectly responsible because the Israeli aircraft involved were supplied by Washington. US officials said the raid jeopardised efforts to solve the crisis between Israel and Syria over the deployment of Syrian anti-aircraft missiles in Lebanon. But amid widespread condemnation the Israeli government was defiant saying Iraq would not have hesitated to use an atomic bomb against Israel. Iraq meantime has asked for an immediate meeting of the UN Security Council.

WARSAW — Poland's communist leaders meet today in the shadow of more threatened strikes and a Moscow warning that the time has come to halt a populist revolution. The meeting of the ruling party's 140 member central committee is expected to be the most decisive since Poland embarked on its revolutionary communist experiment last summer.

NEW DELHI — The death toll in Saturday's train disaster in the northern Indian state of Bihar might reach 3,000, says the Deputy Speaker of the Bihar State assembly Gajendra Prasad. The Press Trust of India (PTI) quoted him as saying the train, which crashed into the Bagmati River, was heavily overcrowded with hundreds of people on carriage roofs and footboards.

TEHERAN — Moslem extremists shouting "death to Bani-Sadr" marched through Teheran last night tearing up portraits of the Iranian President after a day of street fighting; sporadic shooting was also heard in various parts of the capital in the violence which followed an order by the prosecutor-general closing six newspapers, including one published by President Abolhassan Bani-Sadr.

WASHINGTON — President [illegible] President Jose [illegible] to [illegible] for [illegible] economic development in the Caribbean and Central America, the White House said.

BEIRUT — Israel's attack on an Iraqi nuclear reactor has added weight to Syrian demands that Lebanon's right-wing falangists sever all links with the Jewish state, western diplomatic sources said today. They said the air strike would also have further complicated the Middle East peace mission of US Special Envoy Philip Habib.

TOKYO — Japan began a fresh effort today to persuade Common Market countries to allow Japanese goods continued access into the European Economic Community (EEC). Japanese Prime Minister Zenko Suzuki faced with growing pressure to curb Japanese exports especially cars and redress a large trade imbalance with the EEC, left for West Germany on the first stage of a six-nation Western European trip.

BUENOS AIRES — A senior Australian Minister accused the European Economic Community today for practising subsidised dumping and said Australia was launching a massive sales drive throughout the world. Mr Doug Anthony, Australian Deputy Prime Minister and Trade Minister, told reporters on arriving here yesterday for a five-day visit that his country sold 71 per cent of its dairy produce to Europe 20 years ago. "Today we sell it nothing", he added.

PEKING — City authorities have degreed that all healthy Peking bureaucrats must do half a day's physical labour each month to "keep them in touch with the masses and improve their workstyle, " the People's Daily said today. The practive of communist officials or "cadres" doing regular labour was once widespread during Mao Tse-tung's austere left-wing rule from 1966 until his death five years ago.

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Saturday:
NATIONAL LEAGUE
Philadelphia Phillies 3/Atlanta Braves 0; Chicago Cubs 11/Los Angeles Dodgers 5; Cincinnatti Reds 9/Montreal Expos 3; Pittsburgh Pirates 7/San Francisco Giants 6; St. Louis [illegible] Diego Padres 1; Houston Astros 6/New York Mets 2.

AMERICAN LEAGUE
Detroit Tigers 5/Minnesota Twins 1; Oakland As 6/Boston Red Sox 2; New York Yankees 2/Chicago White Sox 0; Texas Rangers 4/Totonto Blue Jays 1; Milwaukee Brewers 4/Kansas City Royals 2; California Angels 10/Baltimore Orioles 0; Cleveland Indians 5/Seattle Mariners 3.
Results of Monday's Major League games:
NATIONAL LEAGUE
Postponed--San Diego Padres at Pittsburgh Pirates; Philadelphia Phillies 4/Houston Astros 3.

AMERICAN LEAGUE
Minnesota Twins 1/Milwaukee Brewers 0; Texas Rangers 8/Toronto Blue Jays 1; Milwaukee Brewers 4/Kansas City Royals 2.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	28 3/4
ACD	ALLIED CHEM.	54 1/8
AHC	AMERADA HESS	28 3/8
AMR	AM. AIRLINES	20 5/8
ACY	AM. CYANAMID	35 3/4
AMO	AM. MOTORS	3 7/8
T	AM. TEL + TEL	57
ASA	ASA LTD	48 3/8
ARC	ATL. RICHF. OIL	44 3/4
AVP	AVON PRODUCTS	41
BAC	BACHE GROUP	31 5/8
BAM	BANK AMERICA	25 3/4
BOL	BAUSCH + LOMB	52 1/4
BRY	BEATRICE FOODS	22 3/4
BS	BETHLEHEM STEEL	25 1/8
BDK	BLACK + DECKER	18 1/2
BA	BOEING CORP.	31 1/8
BCC	BOISE CASCADE	45 1/2
BP	BRITISH PETR.	27 7/8
BNI	BURLINGTON NORTH	55 1/4
BGH	BURROUGHS	43
CP	CANADIAN PACIFIC	39 7/8
CMB	CHASE MANHATTAN	53
CSX	CHESSIE SYSTEM	54 1/4
FNC	CITICORP	28 3/8
KO	COCA COLA	37 1/8
CDA	CONTROL DATA	81
DEC	DIGITAL EQUIP	106 1/2
DOC	DR. PEPPER	13 1/2
DM	DOME MINES	19 7/8
DMP	DOME PETROL	17 3/4
DOW	DOW CHEM	33 5/8
DD	DUPONT NEMOURS	52 7/8
EK	EASTMAN KODAK	76 5/8
ENG	ENGELHARD M + CH	n.a.
XON	EXXON	66 3/8
FDS	FEDER. DEPT. ST	40 1/4
FLR	FLUOR	35 5/8
FMC	FMC CORP	30 1/4
F	FORD MOTOR	23 1/2
FWC	FOSTER WHEELER	19
GD	GENERAL DYNAMICS	32 3/8
GE	GENERAL ELECTRIC	66 1/8
GM	GENERAL MOTORS	56 1/8
GY	GENERAL TIRE	28 1/4
GP	GEORGIA PACIFIC	27 1/8
GS	GILLETTE CO	35 1/8
GR	GOODRICH	25 1/8
GO	GULF OIL	33
HM	HOMESTAKE MN G	52 3/4
IBM	IBM	58 1/4
IP	INTL. PAPER	47 3/4
ITT	INT. TEL + TEL	32
KN	KENNECOTT	n.a.
LIT	LITTON	70
MMM	MINN. MNG. MFG.	61 1/8
PCG	PAC. GAS + EL.	21 3/8
PN	PANAM W.A.	5 3/8
PEP	PEPSI CO	35 5/8
PFE	PFIZER	53 1/8
P	PHILIPS PETR.	37 1/4
MO	PHILIP MORRIS	51 5/8
PNC	PNEUMO CORP	29 7/8
POR	PORTEC	15 3/8
PG	PROCTER + GAMBLE	71 7/8
RJR	REYNOLDS IND	43 1/8
SFF	SANTA FE	25 3/4
SRL	SEARLE (G.D.)	33 3/4
S	SEARS ROEBUCK	19 1/2
SKL	SMITH KLINE	87 1/8
SY	SPERRY CORP	50 7/8
SN	ST OIL IND	54
SRT	ST REGIS PAPER	38 3/4
TDY	TELEDYNE	161
TX	TEXACO	34 5/8
TW	TRANS WORLD	27 1/2
UK	UNION CARBIDE	57 3/8
UNP	UNION PACIFIC	55 5/8
UTX	UNITED TECHN	56 1/4
UPJ	UPJOHN	66 1/2
X	US STEEL	30 1/4
WFC	WELLS FARGO	31 7/8
WY	WEYERHAUSER	[illegible]
WPI	WHEELABR. FRYE	[illegible]
Z	WOOLWORTH	24 [illegible]
XRX	XEROX CORP	[illegible]

		opening	close
GOLD	New York	462.50	462.50
PLATINUM		437	451
SILVER	New York	10.50	10[illegible]

NYSE MOST ACTIVES
316 400 TEXACO
34 5/8 up 3/8
283 700 SYNTEX
38 1/2 dn 1 1/4

ASE MOST ACTIVES
320 600 CHAMPION HOME
9 3/8 unch.
112 000 INTL. BANKNOTE
5 3/8 dn 1/4

DJII	close (previous)	close	VOLUME
	993.79	995.46 up 1.67	42.700.000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 15,10
26 weeks 14.10

FEDERAL FUNDS
18 1/2 pc bid

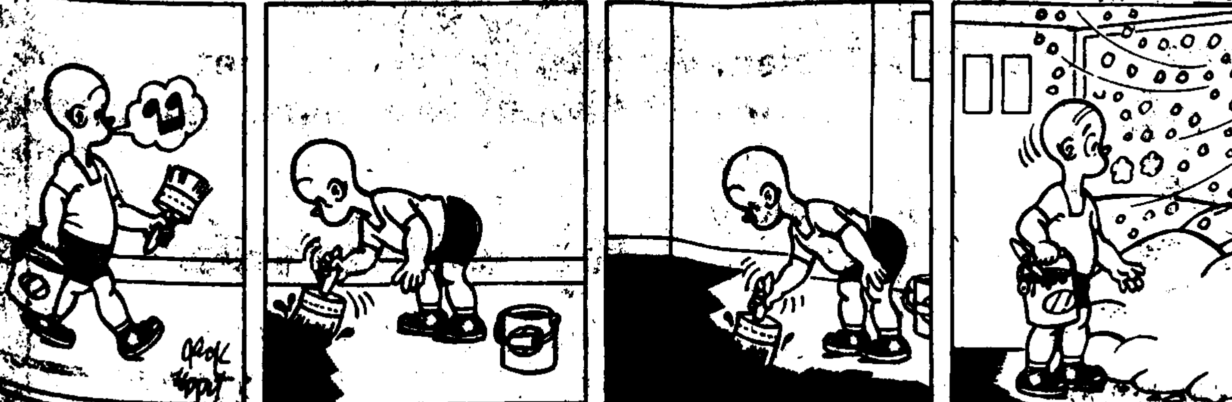
Stock prices opened higher this morning in moderate trading but finished the day with only a narrow gain in balance. The Dow Jones scored a little over 1 point gain, with only a few pockets of strength.

Bouyed by the lower than expected uptick in the money supply figures on Friday the market opened higher but lost some of its zip following an announcement of trouble in the Mid-East. The Israeli government reported that the Israeli air force attacked the atomic reactor in Baghdad Iraq and completely destroyed it.

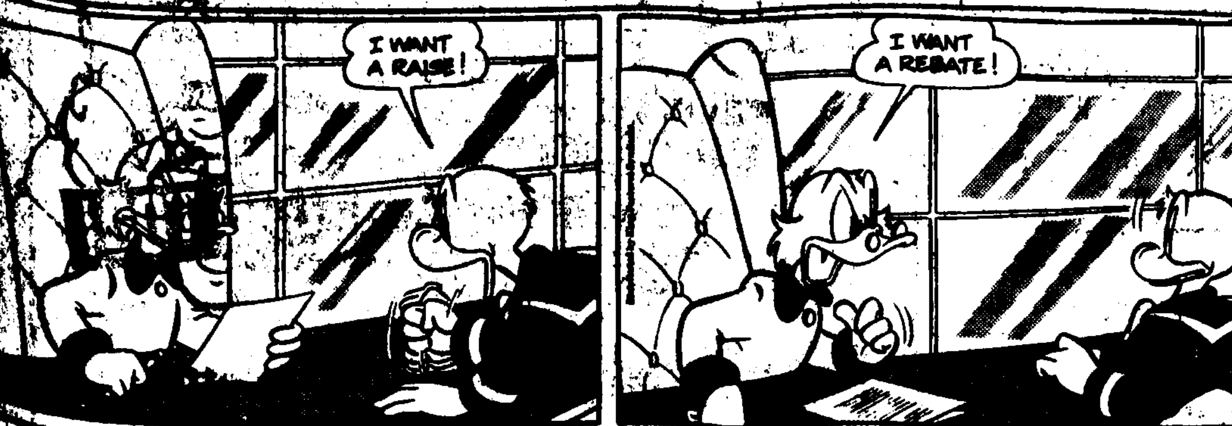
As expected the news touched off a sharp rally in precious metals but put a bit of a damper on the equity market. The bond market opened higher reacting to the favorable money supply figures and a downtick in the federal funds.

Technically the market is stuck in a narrow trading range. Each time it approaches the 1000 level sellers appear sending the blue chip index back to the lower end of the range. The broader market indicies have been lagging the DJIA, it is essential that the divergence between the blue chips dominated dow and the rest of the market be resolved..... otherwise the technical picture is still intact and we believe that the course of least resistance is still on the upside.

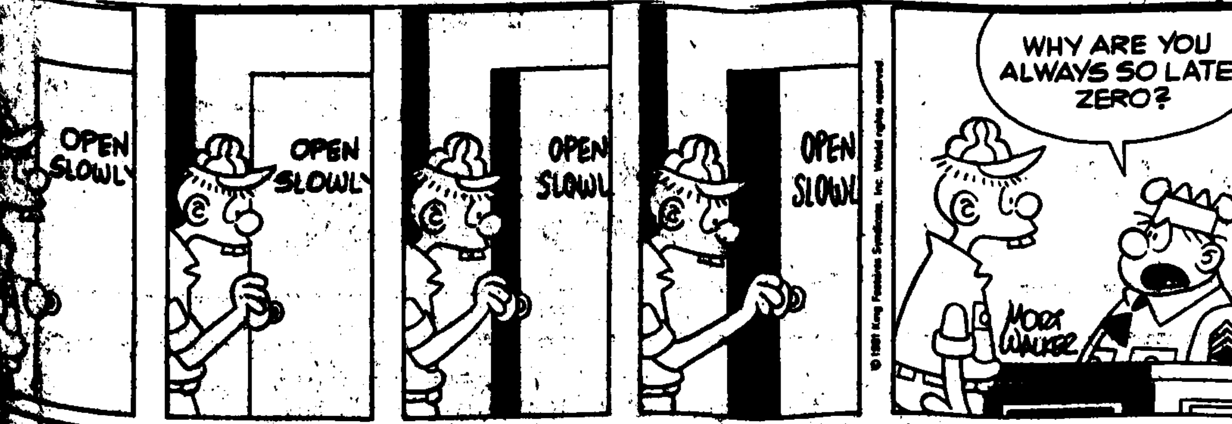
[...]ENRY ® by Jack Tippit



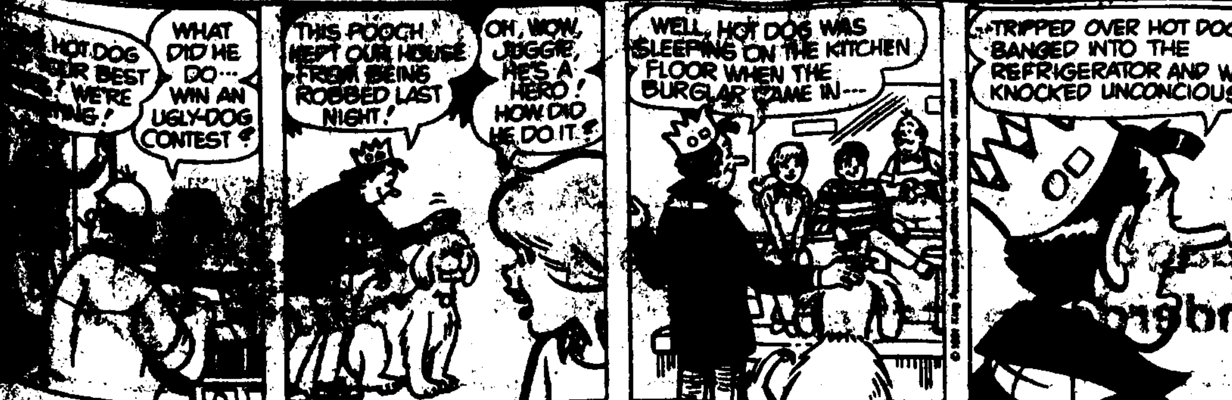
Walt Disney's DONALD DUCK ®



[...]tle Bailey ® By Mort Walker



[...]hie ®



Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.475	1.515	1.535
PND STERLING	3.43	3.485	3.545
NED GLD	[illegible]73	67.45	68.25
BOLIVAR	[illegible]	41.63	42.43
ZW FRANCS	84.71	85.43	86.23
FR FRANCS	--.--	31.55	32.25
DUITSE MARK	74.39	75.11	75.91
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.19	1.49	1.55

Wij zijn de lokale vestiging (ca. 150 Mede werkers) van Pierson, Heldring & Pierson N.V., een internationaal georiënteerde Nederlandse bank, die zowel in binnen- als buitenland werkzaam is op praktisch ieder bancair gebied, zoals kredietverlening, merchant banking, effectenhandel en vermogensbeheer alsmede het gehele scala van trustzaken.

Ter versterking van onze Banksector zoeken wij een

CHEF SECTIE EFFECTEN

Deze medewerker is verantwoordelijk voor een correcte administratie en behandeling van effecten-orders. Tevens geeft hij leiding aan 2 medewerkers.

Vereisten

- Middelbare schoolopleiding
- NIBE-cursus (basis + effecten)
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, zowel schriftelijk als mondeling.
- Ervaring op het gebied van effectenadministratie en handel.
- Leidinggevende capaciteiten.

Wij bieden een uitstekend salaris alsmede voortreffelijke secondaire arbeidsvoorwaarden zoals 8% vakantietoelage, 13e maand, winstuitkering, premievrije AOV en pensioenregeling, tegemoetkoming in studiekosten, etc.

Sollicitatie gelieve U te richten aan: PIERSON, HELDRING & PIERSON (Curacao) N.V., Afdeling Personeelszaken, Postbus 889, Willemstad, Telefoon 613955 (voor telefonische inlichtingen toestel 277).

Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V.

CURACAO INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.

Curacao International Trust Company N.V. is een zelfstandige internationale trust organisatie met haar hoofdkantoor op Curacao. (circa 140 medewerkers te Curacao).

Wij hebben momenteel een vakature open voor een

ERVAREN TELEXISTE

De vereisten voor deze functie zijn:

- middelbare schoolopleiding
- tenminste 1 jaar werkervaring als telexiste

Wij bieden o.a.:

- een aantrekkelijke aanvangsalaris, afhankelijk van opleiding en ervaring
- uitbetaling 13de maand
- verzekering voor ziektekosten

Geinteresseerden wordt verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae te richten aan afd. Personeelszaken.